



CHENIER

1897-1962

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE ST-JEROME ET DU DISTRICT
Fondateurs: Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897-1962



LABELLE

2-SALONS-2
MODERNES
Hervé Trudel
& FILS
ST-JEROME
Directeur de funérailles
400 rue Labelle
136 rue Labelle
TEL: GE. 8-1234
Service d'ambulance
privée

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même: nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent". — Benjamin Sulte.

Vol. 65 — No 37 — St-Jérôme — 8 mai 1963

Prix: 10 sous

Les diocèses de Temuco et de Saint-Jérôme auront une Heure-Sainte simultanée

Vendredi, le 10 mai, à 2 h., tous les prêtres, séculiers ou religieux, du diocèse de Saint-Jérôme sont invités, dans la chapelle du Manoir d'Estérel, à une Heure-Sainte aux intentions toutes spéciales du diocèse de Temuco et de l'Amérique latine. Cette heure-Sainte sera présidée par Son Exc. Mgr Bernardino Pinera, évêque de Temuco et par Son Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme.

Au même moment, dans le diocèse de Temuco, les prêtres, les religieux et les religieuses sont invités par Son Exc. Mgr Pinera, évêque de Temuco, à faire une Heure-Sainte aux intentions du diocèse de Saint-Jérôme et du Canada français. Cette pieuse délicatesse de Son Exc. Mgr Pinera vaudra à notre diocèse et à notre pays d'abondantes bénédictions et fixera dans le Dieu du Sacrement d'Amour les liens qui uniront désormais nos deux diocèses.

L'évêque de Saint-Jérôme, tient aussi à associer les communautés religieuses et les fidèles de son diocèse à cette Heure-Sainte de son clergé pour le diocèse de Temuco. Aussi les communautés religieuses sont

invitées à faire une Heure-Sainte, au moins devant la Sainte Présence du Tabernacle, vendredi le 10 mai à 2 heures, ou le soir, ou l'un des jours suivants. Nos fidèles sont invités à venir prier dans leur église paroissiale pour le diocèse de Temuco, vendredi le 10 mai, soit à 2 heures, soit plus tard, ou l'un des jours suivants. Dans toutes nos institutions d'enseignement ou d'hospitalisation, le personnel invitera, le 10 mai, nos jeunes, nos vieillards et nos malades à prier pour le diocèse de Temuco. Le dimanche, 12 mai, sera, dans chacune des paroisses et dessertes du diocèse de Saint-Jérôme, une journée spéciale de prières pour le cher diocèse de Temuco.

Quatre nouveaux prêtres

Le diocèse de Saint-Jérôme comptera bientôt quatre nouveaux prêtres: MM. Jocelyn Durocher, de la paroisse Saint-Julien de Lachute, Robert Bélanger, de Rosemère, Jean-Paul Cloutier, de Rivière-à-Gagnon, Jean-Paul Huserau, de la paroisse d'Oka. Ils seront tous élevés à la prêtrise par Son Excellence Mgr Emilien Frenette. L'ordination de M. Jocelyn Durocher aura lieu à Saint-Julien, le 8 juin, les trois autres ordinations auront lieu le 11 mai à la Cathédrale de Saint-Jérôme. Le même jour, à la Cathédrale, cinq séminaristes avanceront au sous-diaconat; ce sont MM. André Martineau, Pierre Valois, Guy Bertrand, Fernand Proulx et Jean Laroche.

Il faut espérer que ces ordinations, qui suivent notre récente campagne de vocations, éveilleront chez nos jeunes le désir de servir l'Eglise diocésaine comme prêtres. Ce désir peut fort bien se concilier maintenant avec la vocation missionnaire, puisque nos prêtres pourront désormais aller travailler au Chili, dans le diocèse "frère" de Temuco, que nous connaissons mieux, grâce à la parole éloquent de son évêque, Mgr Bernardino Pinera Carvallo.

NOTARIAT

Le district de Terrebonne représenté à la Chambre des Notaires par Me Ulysse Hamel et Me Gilles Proulx

Jeuéi dernier, le 2 mai, les notaires du district de Terrebonne ont tenu leur assemblée triennale pour l'élection de représentants à la Chambre des Notaires.

A LA GRANDEUR DU CANADA

Réal Caouette, pour donner de l'enthousiasme à ses partisans du Québec, promettait une victoire du Crédit social "à la hauteur du Québec".

Ce Parti n'a pas été capable de trouver 265 candidats; il en a fait inscrire 224 dont la plupart étaient des hommes de paille.

Résultat: 30 élus, 161 perdent leur dépôt.

C'est ce qu'on peut appeler une défaite "à la grandeur du Canada"!

LE TERRORISME: LES VRAIS COUPABLES

Me Claude Wagner, procureur-chef adjoint de la Couronne à Montréal, a eu raison de dire que les véritables coupables du mouvement terroriste dans la Province sont ceux qui depuis 2 ans surtout ont chauffé à blanc les fanatiques de chez nous en ridiculisant les gouvernants, en conspuant la constitution et en prêchant la violence.

Il a eu raison d'accuser ces gens d'être les complices des meurtriers terroristes.

Unité mobile, Bureau des Véhicules automobiles

La présente est pour vous informer que l'Unité Mobile du bureau des Véhicules Automobiles sera de passage à St-Jérôme à l'École des Arts et Métiers le 31 mai 1963 de 9 h. a.m. à 5 h. p.m. afin d'accommoder les citoyens de la région qui désirent passer les examens nécessaires à l'obtention de permis de conduire.

Commission d'urbanisme

Le plan directeur sera déposé, le 22 mai, en présence de deux ministres

La commission d'urbanisme de St-Jérôme déposera le plan directeur et les nouveaux règlements de zonage de la ville, le 22 mai, lors d'une conférence de presse à laquelle assisteront M. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales, et M. Lionel Bertrand, ministre du tourisme et député provincial du comté de Terrebonne.

Le soir même, les deux ministres seront les hôtes de la Chambre de commerce de St-Jérôme à un banquet-causerie dont le principal conférencier sera l'urbaniste Jean-Claude La Haye, qui a préparé le plan directeur de St-Jérôme. La nouvelle a été donnée par le maire Robert-O. Desjardins à une conférence de presse, organisée par la Chambre de commerce de Saint-Jérôme.

Arrivée de S.E. Mgr Pinera, évêque de Temuco, Chili, à l'Evêché de Saint-Jérôme, samedi, le 27 avril



De gauche à droite: M. l'abbé Robert Dumas, P.M.E., missionnaire au diocèse de Temuco; M. l'abbé Marcos Uribe, secrétaire de Mgr l'Evêque de Temuco; Son Excellence Mgr Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme; Son Excellence Mgr Bernardino Pinera, évêque de Temuco (Chili); M. le chanoine Paul Labelle, curé de la cathédrale de Saint-Jérôme et M. l'abbé Roland Guindon, chancelier du diocèse de Saint-Jérôme.

LA PERSONNALITÉ DE SON EXC. MGR PINERA

Son Exc. Mgr Bernardino Pinera est parmi nous depuis bientôt deux semaines. Il partage son temps entre les visites aux nombreuses communautés de religieux et religieuses, les rencontres avec les mouvements apostoliques et sociaux, les conférences, les confirmations et la prédication. Il ne perd pas une occasion de prendre contact avec les gens. La présence d'un évêque si sympathique et si méritant à déjà gagné les cœurs et les esprits de toute la communauté des fidèles du diocèse de Saint-Jérôme.

Une qualité dominante Au premier contact, la personne de Mgr Pinera a vite fait de nous gagner par une qualité dominante: la simplicité. Mgr Pinera n'affiche pas une simplicité qui se veut à la mode; elle n'a rien de publicitaire, ou d'extraordinaire. Elle traduit, au contraire, l'image d'une personne intelligente, cordiale, sympathique et donnée à la cause de l'Eglise et des hommes. La simplicité de Sa personne est authentiquement humaine, chrétienne et évangélique. Il a la simplicité des enfants, qui acquiert la sympathie et la compréhension des adultes. C'est aussi une simplicité qui Lui fait pénétrer jusqu'au fond des choses. C'est la simplicité des pauvres, qui connaît et ressent les besoins urgents des hommes d'aujourd'hui, à la recherche de vérité, de justice, de paix et d'amour. C'est la simplicité chrétienne et évangélique qui prolonge la présence du Christ parmi nous.

Etudes universitaires Mgr Pinera est né à Paris où il a fait ses études secondaires. A son arrivée au Chili, il entreprend ses études universitaires en médecine à l'Université catholique de Santiago. De là, il fait un stage d'un an, comme médecin interne dans un hôpital de Cleveland aux Etats-Unis. De retour au Chili, il reçoit son diplôme en médecine après des études brillantes et hautement qualifiées. Une carrière bien remplie Au grand étonnement de ses parents et de ses confrères, il choisit d'entrer au Séminaire, dès la fin de ses études en médecine. Ordonné prêtre en 1947, il vient au Canada, pour la première fois, pour assister au Congrès International de la J.O.C. Ce fut le premier voyage au Canada; un deuxième en 1961, comme évêque de Temuco et un troisième, actuellement, pour établir les liens très étroits de collaboration avec le diocèse de Saint-Jérôme.

Après cette expérience dans le milieu universitaire, Mgr Pinera est nommé vice-aumônier national de l'Action Catholique chilienne. Ce ministère l'amène à travailler avec Son Exc. Mgr Larrain, évêque du diocèse de Talca et aumônier de l'Action Catholique chilienne. Un peu plus tard, il devient évêque auxiliaire à Talca, puis promu évêque du diocèse de Temuco en 1960.

Dans un prochain article, nous parlerons de la carrière épiscopale de Mgr Pinera et des réalisations pastorales du diocèse de Temuco.

Après cinq années de ministère consacré à la J.O.C., il est nommé au poste de vice-recteur de l'Université catholique de Santiago où il avait été étudiant en médecine. De plus, Mgr Pinera dispense l'enseignement à la Faculté de médecine, comme professeur d'Histoire de la médecine et de la morale médicale. Par sa formation antérieure, Mgr Pinera peut mieux que quiconque pénétrer les implications humaines, morales et chrétiennes que recèle toute science humaine, principalement la médecine. Par sa formation médicale, il donne à tous les professionnels une conscience profonde de leur profession, et par sa formation sacerdotale, il leur apprend comment aller au-delà des corps,

pour découvrir dans tout homme un milieu universitaire, sans avoir auparavant consulté la commission d'urbanisme. Les travaux sont groupés dans six plans couvrant toute la région située à l'est de la ville et les nouveaux secteurs érigés au-delà de la rive ouest de la rivière du Nord. La vieille partie de la ville, notamment son centre commercial, fait l'objet présentement d'une plus ample étude et les plans de ce secteur ne seront déposés que beaucoup plus tard.



Aux journalistes réunis, l'ingénieur Jean-René Duhaime a donné les grandes lignes du travail accompli par la commission d'urbanisme qu'il préside depuis les deux dernières années.

Seule commission du genre Il a noté qu'il s'agissait de la seule commission d'urbanisme possédant sa propre autonomie dans la province de Québec. Il a profité de l'occasion pour remercier les autorités municipales pour la collaboration apportée à la confection du plan directeur. En effet, le conseil de ville, au cours des derniers mois, n'a pris aucune décision concernant le zonage, sans avoir auparavant consulté la commission d'urbanisme.

Les travaux sont groupés dans six plans couvrant toute la région située à l'est de la ville et les nouveaux secteurs érigés au-delà de la rive ouest de la rivière du Nord. La vieille partie de la ville, notamment son centre commercial, fait l'objet présentement d'une plus ample étude et les plans de ce secteur ne seront déposés que beaucoup plus tard.

L'urbaniste LaHaye a déjà commencé l'étude du plan directeur en 1956, mais à la suite de certaines difficultés attribuables à l'administration municipale de l'époque, elle menaçait de traîner en longueur. C'est ce qui incita, vers 1960, la Chambre de commerce, avec la collaboration du conseil de ville d'alors, à travailler à la fondation de la commission d'urbanisme.

L'organisation de la journée du 22 a été confiée à M. Bernard Parent et à M. Maurice Dupras, tous deux membres de la commission d'urbanisme. M. Parent, président de la Chambre de commerce, a souligné le vif intérêt qu'a porté la Chambre aux travaux de la commission d'urbanisme, tandis que M. Dupras, qui s'occupe de la publicité de la journée, s'est dit assuré que le nouveau plan directeur donnera à St-Jérôme un essor qui mettra la ville en évidence au cours des prochaines années.

L'urbaniste LaHaye a déjà commencé l'étude du plan directeur en 1956, mais à la suite de certaines difficultés attribuables à l'administration municipale de l'époque, elle menaçait de traîner en longueur. C'est ce qui incita, vers 1960, la Chambre de commerce, avec la collaboration du conseil de ville d'alors, à travailler à la fondation de la commission d'urbanisme.

Malgré cette somme déjà importante, beaucoup de demandes sont différées ou refusées chaque année, faute de fonds suffisants.

Les conseils régionaux et les nombreuses "Locales" de la Société des Artisans, qui maintiennent l'oeuvre des "Prêts Etudiants Artisans", contribuent à un fonds commun, pour chaque localité où la Société des Artisans fait affaires. Devant les demandes considérables qu'ils reçoivent des jeunes, les responsables de cette oeuvre invitent cependant le public à contribuer lui aussi, à l'occasion d'une grande campagne de souscription.

que durera la session, il ne peut être à son bureau que le samedi matin. Il leur demande donc de lui soumettre leurs demandes par écrit; ceux qui l'ont fait peuvent affirmer qu'elles ont reçu sans délai réponse et considération. Au début de juin, il pourra faire du bureau certains soirs, et les dates en seront données par les journaux.



teur ne seront déposés que beaucoup plus tard.

L'organisation de la journée du 22 a été confiée à M. Bernard Parent et à M. Maurice Dupras, tous deux membres de la commission d'urbanisme. M. Parent, président de la Chambre de commerce, a souligné le vif intérêt qu'a porté la Chambre aux travaux de la commission d'urbanisme, tandis que M. Dupras, qui s'occupe de la publicité de la journée, s'est dit assuré que le nouveau plan directeur donnera à St-Jérôme un essor qui mettra la ville en évidence au cours des prochaines années.

L'urbaniste LaHaye a déjà commencé l'étude du plan directeur en 1956, mais à la suite de certaines difficultés attribuables à l'administration municipale de l'époque, elle menaçait de traîner en longueur. C'est ce qui incita, vers 1960, la Chambre de commerce, avec la collaboration du conseil de ville d'alors, à travailler à la fondation de la commission d'urbanisme.

CAMPAGNE EN FAVEUR DES ETUDIANTS

Les Prêts Etudiants Artisans — Souscription du 13 au 22 mai — "Propageons la lumière de la connaissance".

Cette année encore, les "Locales" de la Société des Artisans organisent une campagne de souscription en vue de procurer des prêts à des étudiants. Ce geste qu'elles répètent depuis 1953 leur a permis jusqu'ici de venir en aide à 2,122 étudiants de l'un ou l'autre sexe à qui elles ont prêté sans intérêt et pour une longue échéance près de \$350,000.

Malgré cette somme déjà importante, beaucoup de demandes sont différées ou refusées chaque année, faute de fonds suffisants.

Les conseils régionaux et les nombreuses "Locales" de la Société des Artisans, qui maintiennent l'oeuvre des "Prêts Etudiants Artisans", contribuent à un fonds commun, pour chaque localité où la Société des Artisans fait affaires. Devant les demandes considérables qu'ils reçoivent des jeunes, les responsables de cette oeuvre invitent cependant le public à contribuer lui aussi, à l'occasion d'une grande campagne de souscription.

que durera la session, il ne peut être à son bureau que le samedi matin. Il leur demande donc de lui soumettre leurs demandes par écrit; ceux qui l'ont fait peuvent affirmer qu'elles ont reçu sans délai réponse et considération. Au début de juin, il pourra faire du bureau certains soirs, et les dates en seront données par les journaux.

Semaine de la famille

du 5 au 12 mai La J.O.C. et les A.P.M. du diocèse de Saint-Jérôme ont organisé conjointement cette année la Semaine de la Famille. On a chanté sur tous les tons que les parents sont les premiers responsables de l'éducation des enfants et c'est vrai. La semaine de la Famille voudrait approfondir un point précis: l'EDUCATION à L'AMOUR des enfants.

Des soirées spéciales dans 4 régions du diocèse permettront aux parents de discuter différentes questions qui s'attachent à ce thème; également de bénéficier d'un exposé et de conclusions données par des personnes compétentes.

Le 8 mai, à l'école Immaculée-Conception d'Ayersville, avait lieu la 1ère soirée.

Et le 9 mai, à St-Jérôme (Ecole Ste-Marcelle) M. Jacques Champagne, secrétaire national de la L.O.C. est l'invité spécial. Le 9 mai également, à Ste-Thérèse (Ecole secondaire St-Gabriel) M. l'abbé Jacques Gincé fera l'exposé du thème et donnera les conclusions.

Et le 14 mai, ce sera à l'école des filles, à Ste-Adèle en Haut. Il serait à souhaiter que tous les parents de ces différentes régions participent à ces soirées et en fassent bénéficier ensuite leur entourage, pourquoi pas?



DANIEL JOHNSON: UN GOUJAT!

La Commission Salvas se compose de l'honorable Juge Salvas, de Me Guérard, de Québec, et de M. Ross, c.a., de Montréal.

Les membres de cette Commission jouissent d'une réputation inattaquable et d'une compétence remarquable dans leur domaine respectif.

Dans son premier Rapport, cette Commission a établi que certains Ministres, Conseillers législatifs et Députés de l'Union Nationale ont posé des actes répréhensibles lorsqu'ils ont acquis des actions de la Corporation du Gaz naturel. Ce n'est pas de leur faute si M. Daniel Johnson a été impliqué dans cette affaire; ils ont constaté les faits: c'est tout.

Danny Boy Johnson, lors du fameux duel Lesage-Johnson à la veille des dernières élections provinciales, en voulant se justifier s'est constitué lui-même comme étant son pire accusateur.

Qu'il se plaise maintenant à rappeler cet incident comme il l'a fait le 2 mai à la Chambre est inconcevable mais qu'il tente de salir les membres de la Commission et, notamment, l'honorable juge Salvas, cela dénote qu'il manque totalement du sens de la responsabilité et de la moralité.

Il s'est conduit le 2 mai dernier comme un véritable goujat!

LES FINANCES DU QUEBEC SONT BONNES

Au cours des récentes élections, personne n'a cru Daniel Johnson lorsqu'il déclarait que le gouvernement Lesage avait conduit la province de Québec aux portes de la faillite.

La campagne de vente des obligations de la Province qui a pris fin officiellement la semaine dernière, a remporté un succès beaucoup plus grand que ce qui était prévu. Ce succès dénote la confiance que les financiers accordent au Gouvernement de la Province et contribuera pour beaucoup à notre libération économique.



L'AVENIR DU NORD

JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDE EN 1897
Publié à Saint-Jérôme, Cté. Terrebonne
295, St-Georges - C.P. 160 - Tél. 8-1350

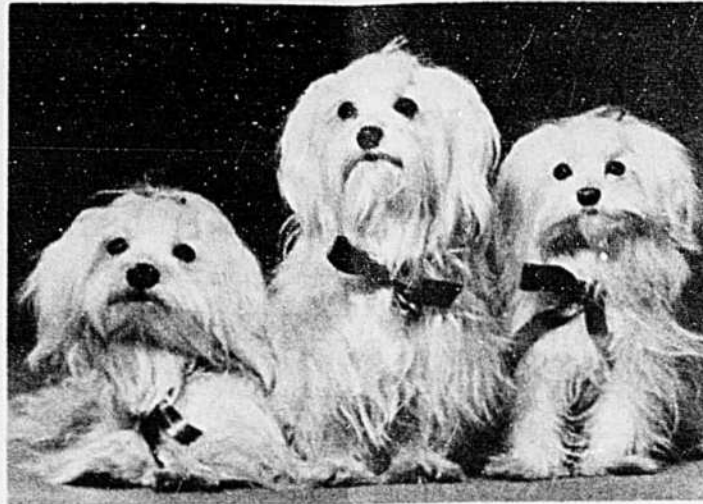
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa

ADMINISTRATION ET REDACTION :

Rédacteur-Gérant: J. Geo. Dunnigan — Publiciste: Georgette Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Ltée, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303 Ave. Parent, St-Jérôme, Qué.

De plus belles photos de vos animaux favoris



Les bonnes photos ne sont pas l'effet du hasard. Et c'est particulièrement vrai lorsqu'il s'agit d'animaux qui ne peuvent ni penser, ni "poser" par eux-mêmes. Il faut se rappeler deux choses importantes. Premièrement, soyez patient. Ayez quelqu'un pour vous aider à maintenir la bête en position, mais attention! Un trop grand nombre "d'aides" auraient juste l'effet contraire. Et ne donnez pas d'ordres contradictoires. Deuxièmement, récompensez votre animal favori pendant et après la séance. Souvent, si vous offrez à votre chien une friandise pendant la séance de pose, il dressera les oreilles et remuera la queue — mieux qu'avec n'importe quel autre moyen.

Si vous avez plus d'un animal favori, faites quelques essais avant d'en prendre deux ou plusieurs ensemble. Quand vous voulez faire une photo de groupe, essayez de centrer leur attention sur un point commun, par exemple lorsqu'ils lèvent tous dans la même écuëlle, ou qu'ils sont couchés dans la même corbeille, ou encore qu'ils courent tous après la même balle.

Choisissez votre décor bien à l'avance, et disposez les accessoires et les lumières que vous voulez utiliser avant d'a-

mener les animaux sur les lieux. La patience n'est pas la qualité dominante des animaux en général, et vous obtiendrez les meilleurs résultats en faisant vite. Les chiens s'ennuient facilement, eux aussi!

Choisissez un arrière-plan simple de façon que l'attention se concentre sur le sujet et non sur les détails. Vous pouvez utiliser un morceau de carton, une couverture ou tout autre fond simple et uni.

Une chose à ne pas oublier: les animaux et les enfants se ressemblent énormément quand il s'agit de les photographier. Les mêmes astuces qui vous servent à photographier les bébés peuvent également vous servir pour photographier les animaux. Vous pouvez obtenir une expression éveillée en agitant soudain leur jouet préféré ou en faisant un bruit inusité pour attirer leur attention.

AVIS

Les propriétaires du BOWLING LAURENTIEN,

244 rue Scott
à St-Jérôme, annoncent que la salle de quilles est maintenant fermée afin de procéder à la réparation et à la rénovation de la salle.
La réouverture aura lieu le 26 août prochain

Hé! Les jeunes!!!
DANSE
tous les dimanches soirs à 8.00 heures à la
SALLE LAVIOLETTE
685 LAVIOLETTE ST-JEROME
avec les
FABULOUS TWISTERS
Nombreux prix de présence
Bienvenue à tous

L'OPINION LIBRE

La voie d'une réconciliation nécessaire

Dans le discours du nouveau vice-chancelier Robertson, de l'Université McGill, on trouve une pensée réaliste et sérieuse, que vous jugerez certainement digne d'un commentaire favorable. — M. le vice-chancelier a déclaré ceci: "Je crois que le mécontentement de nos frères canadiens-français est leur expression du mécontentement de la nation entière. Aussi l'on peut s'attendre à ce qu'une renaissance de l'esprit de la nation fasse beaucoup pour rapprocher nos peuples."

La renaissance de l'esprit de la nation, dont parle M. Robertson, c'est véritablement la voie conduisant à la réconciliation salvatrice de la Confédération Canadienne.

Un récent concours extraordinaire de circonstances québécoises, canadiennes et mondiales a permis aux Canadiens français de se départir soudainement d'un complexe d'infériorité facilement explicable comme conséquence de la défaite de 1760 et de la tendance historique universelle des vainqueurs à abuser des avantages de leurs victoires.

Que voulez-vous? Même après deux ou trois mille ans de vie intellectuelle quelque peu intense et de christianisme plus ou moins vécu, le genre humain n'est pas plus civilisé que ça: il croit encore beaucoup plus au droit de la force qu'à la valeur civilisatrice de la justice, de la tolérance et de la charité.

Je crois que, dans l'histoire, peu de peuples cédés ou conquis se sont relevés mieux que les Canadiens français d'une épreuve accablante comme celle de 1760.

Je ne peux pas oublier le pacte de 1867, si régulièrement sanctionné par une loi constitutionnelle; pacte en vertu duquel il ne devait plus y avoir ni vainqueurs ni vaincus, dans ce beau grand pays en voie de construction: le Canada.

Je n'oublie pas non plus que les Canadiens français ont leur part de responsabilité relativement à la situation inférieure qui leur est faite dans leur propre pays.

Tout indique présentement, chez les Canadiens français, une ferme détermination de ne plus être des citoyens de seconde classe, mais de véritables associés des Anglo-Canadiens, avec des droits égaux respectés.

Eugène L'HEUREUX

Lettre ouverte

LA VERITE SUR LE CHRISTIANISME

De plus en plus se font entendre des protestations sur la place publique contre un christianisme négatif. Beaucoup accompagnent leur projet d'un tel christianisme de blâmes à l'adresse du clergé qu'ils tiennent responsable de cette déviation. J'approuve ces gens dans leur volonté d'un christianisme positif, mais non dans leurs blâmes envers les prêtres.

Si l'enseignement religieux est devenu négatif, la cause en est attribuable non pas au clergé, mais aux mauvais chrétiens qui, après une période de véritable vie chrétienne, ne voyaient plus dans le message évangélique qu'un empêchement à suivre leurs convoitises. C'est à cette époque de l'ère chrétienne que la déviation s'est produite. De positif qu'il avait été primitivement, le christianisme est devenu négatif, de lutte contre le péché.

Les fidèles d'alors ayant perdu de force, vertu absolument nécessaire à l'enthousiasme pour poursuivre l'idéal chrétien, la vie de péchés a succédé. Devant ce fait, le clergé s'est alors mis à prêcher les défenses du décalogue, croyant par ce moyen, les maintenir dans la voie du bien et du salut éternel. Avec le temps, cet enseignement négatif s'est généralisé. C'est donc à un héritage que nous a légué l'histoire du christianisme, sans que ce soit la faute de ceux qui avaient mission d'enseigner la religion, S'il

Si votre animal favori fait pratiquement partie de la famille — et quel est celui qui n'en fait pas partie? Il a droit à sa place dans l'album de photos familial.

y a des coupables là-dedans, ce n'est pas du côté du clergé qu'il faut regarder.

Ce qui caractérisait le christianisme primitif, c'est la vertu de force où retentit l'énergie, le sens des responsabilités, le goût de l'initiative et du risque, la joie de croître en perfection et d'agir sans cesse pour la gloire de Dieu. En bref, c'est la vertu de l'élan, de l'enthousiasme opposé à toutes les forces de faiblesse.

Or, la masse des chrétiens d'aujourd'hui reflètent la faiblesse où retentit la peur des responsabilités, le désir de la sécurité, la tristesse. L'enthousiasme chrétien subsiste chez les saints. Mais pour la masse, le saint semble bien énigmatique et on dit de lui qu'il n'est pas comme les autres, que c'est une espèce d'original. De notre temps, être comme les autres c'est être conformiste et étranger au royaume de Dieu.

On veut un christianisme positif? C'est très bien. Tous les chrétiens sont pour ça et ils sont tous contre le péché. Alors il ne s'agit pas de critiquer, mais d'incarner la vertu de force et de vivre notre credo. L'Evangile du Christ n'est pas une science de ce qui est permis ou défendu, mais une vie au service du bien en vue de la gloire de Dieu.

Georges BERGERON.



'O qu'y fait bon se la couler douce!'

Le golf — au pays du Québec! Sport de plus en plus populaire... avec ses longs coups de bois... ses approches... ses trappes de sable... ses coups roulés... et quel plaisir, au 19^e trou, de déguster une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.

buvez O'Keefe... la bière Douce!



Raymond DUNNIGAN
SPECIALISTE EN PEINTURE ET DECORATION

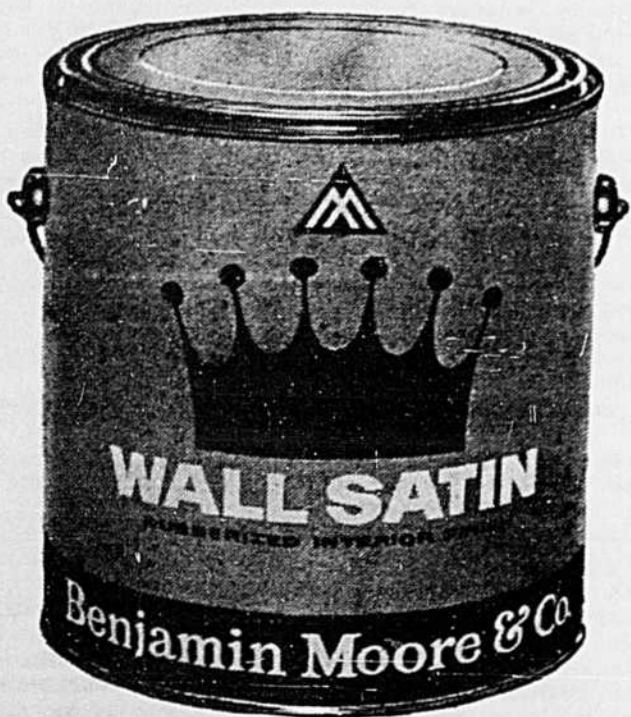


Announce la plus grande VENTE de peinture de la région

Toutes nos peintures de HAUTE QUALITÉ en grande VENTE

"Super Spécial"

"Wall Satin" couleurs assorties
DEVONS LIQUIDER



REG. 8.90 GALLON
REG. 2.70 PINTE

"En spécial"

\$3.50 gallon

\$1.35 pinte

OU

3 gallons pour \$10

AU PRIX DU GROS

Impossible de lister tous les items... en voici quelques-uns

FINI 100% LATEX REGULIER WALL SATIN 8.90 GALLON NOUVELLE COULEUR 1963	\$6.35 gal. \$1.85 pte	EXTERIEUR ONE COAT REG. 9.95 GALL. SUPER-BLANC	\$7.35 gal. \$2.11 pte
100% ALKYD régulier SANI-FLAT 8.85 gallon	\$6.30 gal. \$1.85 pte	Blanc et couleurs régulier EXTERIEUR 8.95 gallon	\$7.15 gal. \$2.06 pte
Blanc et couleurs REGULIER SEMI-LUSTRE 9.00 GALLON	\$7.20 gal. \$2.07 pte	Peinture Mat. - Semi-gloss - Sealer 1ère qualité ▲ l'hulle	\$4.50 GALLON \$5.20 GALLON \$4.50 GALLON
REG. \$4.95 gal. \$6.95 GALL. \$1.55 pte	ALKYD latex FLAT	TOUTES COULEURS EMAIL à PLANCHER REG. \$7.20 gal. 8.95 gallon \$2.07 pte	
Blanc et couleurs REG. 11.25 GALLON \$8.25 gal. \$2.35 pte	EMAIL IMPERVO	"Email Blanc Frigidaire" - Ne jaunit pas Régulier \$9.10 gal. \$12.80 gal. \$2.60 pte	

VENEZ OU TELEPHONEZ SANS TARDER

"Réduction de 30 à 50%"

Tél.: GE. 8-8818

GE. 8-8818

169, rue St-Georges

Livraison gratuite

coin St-Janvier

AA L. METAL
ST-JÉRÔME
INCORPORÉE 1939

- Charpente d'acier
- Escalier de sauvetage
- Erection avec "Crane"
- Service d'Ingénieur
- Estimé Gratuit

Albert-André Lanthier, prop.
 St-Jérôme Tél. GE 8-6491

GE. 2-4248 GE. 2-4438
GERMAIN BOCK, c.r.
 AVOCAT
 268 rue St-Georges St-Jérôme

Mercredi, 8 mai 1963

AVENIR DU NORD

Page 3

par **Jean Proteau**

CHRONIQUE MUNICIPALE

Samedi le 15 juin, vers 2.00 heures de l'après-midi, aura lieu la bénédiction officielle et l'inauguration officielle de l'usine de filtration. Cette cérémonie religieuse sera suivie d'une magistrale réception civique.

Les visites seront ouvertes ultérieurement, car la date n'est pas encore fixée.

En réponse à la demande des habitués du marché public, l'Association des Marchands de St-Jérôme s'oppose à ce qu'ils puissent bénéficier du vendredi pour venir commercer à St-Jérôme.

De toute façon, la décision finale se prendra lors de la réunion du Conseil avec la Commission Feu-Police, mercredi soir prochain, soit le 8 mai.

Le problème d'éclairage sur la rue Paré s'effacera dans un avenir très rapproché.

Lundi soir dernier, le Conseil a décidé de couvrir sur le prochain règlement présenté aux contribuables, les dépenses qu'occasionnera l'éclairage de la rue Paré.

Pour 8 lampadaires de 150 Watts, la ville aura à déboursé la somme de \$3,800.00.

Le village Lafontaine demande au Conseil de la Cité de St-Jérôme de leur vendre de l'eau, afin de desservir prochainement les domiciliés du plan St-Jérôme des Monts, qui a repoussé toute timidité dans son développement et y va sur le bon pied.

Les Ingénieurs de la Cité ont constaté que le coût de ces travaux était très élevé.

Par contre, la Cité de St-Jérôme est consentante de construire les conduites jusqu'aux limites de la Cité à la condition d'avoir la certitude qu'elle touchera un montant équivalent au versement annuel, en taxes annuellement, soit \$4,340.00.

De plus, la Cité de St-Jérôme exigera .30¢ du mille gallons d'eau desservie dans ce projet.

M. Réal Bourcier, membre du corps enseignant de l'École Secondaire Mgr Frenette, a été réengagé pour la taxation des panneaux-réclame dans St-Jérôme.

M. Bourcier, professeur depuis déjà 32 ans, dont 16 ans dans les murs de l'École Secondaire Mgr Frenette, accomplit ce genre d'évaluation depuis 7 ans au service de la Cité de St-Jérôme.

Ces taxes ne touchent que les enseignes extérieures et se chiffrent à .15¢ du pied carré.

Le travail s'effectuera au cours des mois de mai et juin avec une rémunération de \$1.15 l'heure.

M. Bourcier demeurera, durant cette période, sous l'autorité exclusive du Chef de Police, M. Brunet.

Le Conseil, sur la demande faite par Robopharm Ltée, étudie présentement la vente du terrain situé sur le boulevard Mgr Dubois, voisin de l'entrepôt Dow, propriété de M. Sarlo Perreault. Ce terrain, de 98,000 pieds carrés servirait pour une nouvelle usine de produits Robopharm. La Cité de St-Jérôme exige .06¢ le pied carré, soit pour un montant global de \$7,000.00 avec la condition que les constructions soient en marche d'ici deux ans. Si non, le terrain deviendrait propriété de la Cité de St-Jérôme.

L'usine de la Robopharm Ltée actuellement, emploie 16 personnes. Avec la nouvelle construction, le nombre des employés augmenterait d'environ 10 personnes.

La construction d'une telle usine coûterait environ \$100,000.00 et s'étendrait sur une surface de 10,000 pieds carrés.

Chez les Dames Auxiliaires...

Le film "Les Dimanches de Ville d'Avray" a été présenté à la population jérômiennne samedi, dans la nuit, par les Dames Auxiliaires.

Les opinions, sûrement, furent à controverse. A chacun son point de vue. Un film d'avant-garde, un chef d'oeuvre de poésie ne présente pas le triangle habituel : ce n'est pas non plus un film policier, encore moins un récit suspensif. L'action est lente dans un film de rêve et de poésie. Tout est "psychologique" dans ce sujet. Il est certain que la technique du film fut différente et belle, les photographies magnifiques, les rôles rendus magistralement. La petite Cybèle est bien la merveille annoncée.

Ste-Thérèse St-Jérôme

CONTRACTEUR GENERAL

H. J. O'CONNELL Limited

H. J. O'CONNELL LTD
 GENERAL CONTRACTORS

L'éducation

Le bonheur présent

La poursuite d'un certain bonheur sur la terre est-elle la poursuite d'un mirage ? Dieu veut-il que nous ayons un certain bonheur sur la terre ou réserve-t-il tout pour l'au-delà ? Avant de trouver une réponse à ces questions, il faut d'abord se rappeler les dimensions possibles du bonheur présent.

LES DIMENSIONS DU BONHEUR

Il existe un certain bonheur sur la terre si on accepte que ce bonheur est nécessairement limité. Beaucoup de gens sont malheureux parce qu'ils demandent trop à la vie présente. Multipliez succès, joies, plaisirs : la mort d'un seul coup viendra tout effacer. Le bonheur sur terre est aussi limité par la limite même des objets qui peuvent nous causer du contentement. Chaque chose a non seulement sa raison d'être mais aussi sa raison d'attrait. Cette raison d'attrait est d'autant plus limitée qu'elle est particulière. C'est en vain qu'on chercherait dans un être créé toutes les raisons d'attrait et toutes à un degré complet. Une troisième raison pourquoi le bonheur sur la terre est limité, c'est parce que nous sommes limités pour en jouir. Nous sommes limités pour en jouir d'abord par l'incapacité de les découvrir toutes. L'éducation, il est vrai, nous ouvre plusieurs fenêtres sur le beau, le vrai et le bien, mais elle ne les ouvre pas toutes et ne les ouvre pas toutes grandes. Et même, si l'éducation pouvait nous ouvrir toutes les fenêtres des perceptions qui nous procurent du bonheur, notre pauvre corps ne résisterait pas longtemps. La psychiatrie prétend pouvoir maintenant évaluer la dépense nerveuse causée par l'exaltation et la complaisance. Cette fenêtre sur le vrai, si elle en est une, invite sûrement à la modération.

LE BONHEUR POSSIBLE

Toutes ces limites acceptées, on peut dire qu'il existe un certain bonheur sur la terre. On peut le trouver, on le trouve souvent dans la contemplation de beaucoup de petites choses. On le trouve, on l'augmente, en prenant plus conscience des biens dont nous jouissons déjà : vie, force, santé, liberté, affections, aisance. L'ens que nous ne commençons souvent à apprécier que le jour où nous commençons à en être privés. On trouve aussi du bonheur si on ne vit pas toujours dans le passé ou dans le futur; on le trouve — la sagesse antique et la sagesse chrétienne s'accorde sur ce point — on le trouve dans la paix du coeur, dans la satisfaction d'une bonne conscience et du devoir accompli, dans la joie de faire le bien, dans la satisfaction de respecter et de maintenir le sens, l'échelle des valeurs. Le bonheur peut se résumer dans cette formule franciscaine : paix et bien.

Dieu désire que nous parvenions à un certain bonheur sur la terre, pour nous stimuler à vivre et à bien vivre, pour avoir un modèle de bonheur à promouvoir pour les autres, pour nous faire entrevoir et espérer le bonheur du ciel. C'est ainsi que Notre-Seigneur compare le ciel à un banquet, à un festin, à un palais, à des noces, à une récompense remise au serviteur vigilant.

BONHEUR ET DESIR

Pourquoi Dieu a-t-il fait notre coeur si grand, si ce coeur est entouré de tant de limites ? Dieu a fait notre coeur si grand, parce qu'il a fait notre coeur pour Lui qui est sans limite. D'où il suit que l'homme doit user des biens d'ici-bas en autant que ces biens lui servent à se rapprocher de Dieu; il doit s'en priver en autant qu'ils l'en détournent. Notre-Seigneur ne nous dit pas que toutes les joies de la terre sont fausses, mais il ne veut pas que nous fassions de ces petites joies la chose principale; il ne veut pas que ces petites joies nous détournent de notre principale destinée qui est Dieu.

BONHEUR ET RENONCEMENT

Pour maintenir cet ordre des valeurs dans notre appréciation, il faudra parfois pratiquer un certain détachement du coeur, comme le faisait le saint homme Job au milieu de ses richesses; parfois aussi il faudra aller jusqu'au détachement de fait, comme une rupture complète avec une personne très aimée ou un plaisir trop dangereux, même si pour d'autres, c'est inoffensif. "Le royaume des cieux, dit Jésus, est semblable à un trésor caché dans un champ et qu'un homme vient à trouver : il le recache, s'en va, ravi de joie, vendre tout ce qu'il possède, et achète ce champ" (Matth. XIII, 44).

Vianney DUPRE, prêtre-curé

En fait, les Dames Auxiliaires ont présenté le film ayant remporté un Oscar avec la mention "Le meilleur film étranger". Il est assez rare que l'on puisse présenter, quinze jours après qu'il reçoit son Oscar, un film. C'est quelque chose d'assez spécial.

Que l'histoire ait plus ou moins pu, c'est l'affaire de chacun. Une autre fois, les Dames Auxiliaires présenteront un autre film qui pourra être un tout autre genre... tant il est vrai que le cinéma se renouvelle sans cesse.

Le téléviseur fut attribué à Mile Jocelyne Lecompte de Mont-Tremblant, avec le billet No 3769. Afin que ce fut le plus légalement possible une personne de l'auditoire fut invitée à piger le billet chanceux.

Le \$10.00, pour vente de billet gagnant, fut pour Mile Lise St-Louis, étudiante-infirmière.

FELICITATIONS AU CONSEIL

St-Jérôme, 4 mai 1963

Cité de St-Jérôme, a/s M. Octave Tessier, Greffier, 280 rue Labelle, St-Jérôme, Que.

M. le Maire, MM. les Echevins,

Le Conseil du Travail de St-Jérôme tient à vous féliciter cordialement ainsi que tous les responsables de l'usine de filtration, de la diligence apportée à mettre cette usine en opération avant la date prédite.

Si quelquefois, nous vous adressons nos critiques constructives, nous sommes toujours sincères, puisqu'aujourd'hui, nous vous adressons des félicitations bien méritées.

Aussi, nous vous demandons de faire une demande aux compagnies d'assurances pour un rabais dans la prime des assurances feu.

Veuillez accepter nos salutations les plus distinguées. Bien à vous,

Jacques Huneault, Sec.
 Conseil du Travail de St-Jérôme et District.

Retraites fermées au Manoir d'Estérel

Les retraites suivantes auront lieu au Manoir d'Estérel durant le mois de mai.

- 3 - 5 mai : Retraite couples mariés (15 ans et moins) Prédicateur : A. Lapointe, p.s.s.
- 10 - 12 mai : Retraite familiale (parents et adolescents de 13 à 18 ans) A. Lapointe, p.s.s.
- 17 - 19 mai : Retraite couples mariés (15 ans et moins) Prédicateur : A. Lapointe, p.s.s.
- 20 - 22 mai : Retraite dames mariées : Prédicateur : Prêtres du Manoir.
- 24 - 26 mai : Catholic Women's League : Prédicateur : Father Kierans, S.J.
 Filles d'Isabelle : Prédicateur : Abbé G. Langlois.
- Mai 31 - 2 juin : fiancés

Pour la retraite des Dames mariées du 20 au 22 mai, prière de s'adresser au Directeur du Manoir, CAPital 8-2541, ou aux organisatrices suivantes :

- Mme Liguori Chevrier, 617 du Collège, Lachute, LORRAINE 2-2744.
- Mme Jean Kingsbury, St-Hermas, 258-3661.
- Mme Léo Mallette, 518 Chapleau, Saint-Jérôme, GÉNÉRAL 8-6324.
- Mme Henri Lamoureux, Saint-Hippolyte, CAPITAL 4-2057.

Cette retraite commencera lundi soir le 20 mai à 8 h. 30 p.m. Elle se terminera mercredi midi à 4 h. p.m.

L'OFFICIER MUNICIPAL

Les municipalités sont devenues des entreprises considérables dont l'administration est de plus en plus complexe. Les activités sont nombreuses et variées parce qu'elles impliquent des relations non seulement avec le public, mais à la fois avec les gouvernements supérieurs. Or la forme de ces activités touche à tous les domaines, qu'ils soient de la législation, de la finance ou de l'administration. Dès lors les dirigeants de ces municipalités sont désireux de confier les emplois aux personnes les plus aptes à accomplir les tâches.

Lorsqu'il est question d'administration municipale, la tendance générale est d'y voir des membres élus qui légifèrent et décident des questions administratives. On se réfère rarement au rôle qu'exerce l'officier municipal. Il est vrai que dans le contexte actuel des formes de gouvernement, il est normal que les dirigeants soient plus en évidence et que le peuple en général demeure sensible à percevoir le sens de leur mandat plutôt que celui de l'officier municipal. Il reste que celui-ci est un auxiliaire qui participe à l'administration municipale d'une façon active. Il apporte aux problèmes quotidiens une attention immédiate et propose des solutions au sujet desquelles il attache ses qualités professionnelles.

On se saurait reprocher aux autorités des villes et municipales d'avoir des exigences dans le recrutement du personnel. Ces exigences, toutefois, ne peuvent être unilatérales. Si, d'une part, on est en droit de requérir la compétence, il faut d'autre part, que le postulant reçoive une rémunération adéquate. Les autorités doivent marquer leur confiance envers l'officier municipal en songeant que si celui-ci, en fonction de la discipline, est soumis aux directives de l'autorité, il n'est pas exempt d'accomplir son devoir dans l'intérêt des administrés. Cette distinction est nécessaire afin que de part et d'autre l'on évite les heurts entre l'autorité qui ordonne et l'officier municipal qui exécute.

Il est important que l'officier municipal se tienne à l'affût pour mettre à jour les méthodes modernes propres à assurer la réalisation effective des objectifs de la municipalité. Il ne peut oublier que l'administration municipale est régie par des lois et des règlements et, qu'à part les affaires courantes, il ne doit exécuter une décision des autorités que si les détails prévus sont explicités.

En l'occurrence, qu'il soit désirable que l'officier municipal possède les qualités d'être expérimenté, c'est normal. Que l'on comprenne bien, toutefois, qu'il est dépendant d'un processus différent de celui que l'on trouve dans l'entreprise privée. Le premier processus est subordonné aux lois, ainsi qu'aux dispositions des règlements de la municipalité, tandis que le second dépend des décisions du conseil d'administration de l'entreprise. Et puis, que l'on déclare que les transactions d'affaires d'une municipalité sont similaires à celles d'une entreprise privée, rien de plus vrai. D'autre part, si l'on suppose que les moyens pour les exécuter sont identiques, c'est créer, de bonne foi, une équivoque.

L'officier municipal ne demande qu'à jouer pleinement son rôle. Sa tâche est de colla-

Vient de paraître

Des livres pour la jeunesse

La réimpression des quatre volumes qui forment la collection "Alfred" : Lili, soeur d'Alfred; Journal de bord d'Alfred; Alfred le découvreur et Alfred et l'île des cinq, par Pauline Lamy et Alec Leduc.

Rares sont les jeunes qui ne connaissent pas cette collection, l'une des plus intéressantes qui aient été publiées depuis quelques années. Les auteurs, deux mamans, comprennent parfaitement la psychologie d'un garçonnet à l'âge difficile, entre 10 et 15 ans. Les aventures d'Alfred, ses réactions vis-à-vis son milieu familial, ses joies quotidiennes, ses déceptions, pourraient se répéter à l'infini pour tous les petits gars qui lui ressemblent. C'est

peut-être la raison de la popularité d'une collection qui a trouvé un vaste public lecteur.

Très agréablement présentée avec des illustrations de la Maîtrise d'Arts, la collection "Alfred" en est à son 40e mille, résultat tout de même assez significatif dans l'édition pour jeunes.

Les parents seront heureux de voir réapparaître Alfred dans les librairies canadiennes et à Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal, Canada, au prix de \$0.65 l'exemplaire.

MIQUETTE LAMY DES JUILS

en attendant la verte

J.G.D.

Mme Fleury, présidente de la Campagne du Cancer, remercie tous et chacun qui, de près ou de loin, ont contribué au succès de "porte à porte" de lundi, le 29 avril dernier.

L'an dernier la cueillette avait rapporté \$1,140.57 et cette année \$1,356.95

On est présentement à rénover l'intérieur et l'extérieur de l'Hôtel de Ville de St-Jérôme... et ce n'est pas un luxe. A la salle des délibérations, le conseil a fait installer un plancher en tuiles et on changera le modèle des chaises qui datent de plus de 50 ans.

Là encore, c'est loin d'être une dépense exagérée, surtout si on songe que la Cité recevra plusieurs personnes de marque à l'occasion de la présentation du plan directeur d'urbanisme de St-Jérôme. Les ministres Perre LaPorte et Lionel Bertrand seront présents à cette cérémonie qui aura lieu le 22 mai prochain. Il y aura également l'ouverture officielle de l'usine de filtration, la venue des industriels allemands, et plusieurs autres encore.

Nous avions presque honte de recevoir les invités dans notre hôtel de ville. Félicitations aux membres du conseil, surtout que ces travaux sont exécutés avec ristourne du gouvernement pour travaux de chômage. Et de plus, le conseil donne un bel exemple pendant la semaine de l'embellissement.

Avec l'amélioration à l'Hôtel de Ville, on dit que l'ami Jean-Paul H... apportera son propre cendrier... et ce sera un grand cendrier s.v.p., parce que ça lui en prend un large avec les cigares... de la succession !!!

Si vous vivez la ville de Québec, vous y verrez certaines choses qu'on n'a pas ici. Par exemple, à l'hôpital du St-Sacrement, bâtisse de 10 étages, on admet les enfants de tout âge le dimanche après-midi. C'est vraiment une belle initiative qui devrait être mise en pratique dans tous les hôpitaux. Quel réconfort pour la maman de pouvoir serrer sur son coeur, ses petits qu'elle a dû laisser depuis des jours... la même chose pour un père. La famille, c'est la famille.

Toujours à Québec, les constables ont l'esprit présent... et font aussi de l'esprit. Un automobiliste voulant stationner quelques minutes devant l'entrée d'un magasin de la rue St-Jean, demandait la permission au constable. "Seulement cinq minutes, dit l'automobiliste au constable qui, en riant, lui dit : "Très bien... mais attention, pas un cinq minutes de femme..."

M. Arthur Monette se prépare à recevoir le maillot du président du club Rotary. En effet, il prendra la présidence du club au mois de juillet, pour remplacer le Dr Paul-Marc St-Pierre qui terminera un terme de plus fructueux.

A chacun son tour, Arthur, mais il faut y goûter.

Sauvé par la cloche, c.à.d. à la dernière minute de l'Assemblée du Conseil, lundi soir, M. Lucien Goussirand a été engagé pour une période de 30 jours en approbation; ce qui veut dire que Lucien a gagné par défaut ! L'autre candidat ne voulait pas passer à l'épreuve.

PIECES GENERAL MOTORS AUTHENTIQUES

SERVICE

Garde-Moteur

DE QUALITÉ

EFFECTUE PAR MECANICIENS QUALIFIES

- Mises au point
- Peinture et déboussage

Service rapide

Tél.: GE. 8-3541

Dépositaire Chevrolet - Oldsmobile

Lefebvre

AUTOMOBILES LTEE

962, RUE LABELLE ST-JÉRÔME, P.Q.

PROPOS FEMININS

par Georgette DUNNIGAN



La crème glacée d'alors et d'aujourd'hui



La crème glacée était autrefois réservée aux rois et aux nobles; aujourd'hui c'est un aliment à la portée de tous, commode, économique et nutritif. Nous avons fait du chemin depuis l'ère de Néron. De son temps on expédiait des gladiateurs dans les montagnes pour en rapporter la neige et la glace nécessaires aux desserts de l'empereur. On arrosait cette neige de jus de fruit ou de miel et le monarque se délectait. Plus tard, du temps de Marco Polo, on ajoutait du lait de chèvre aux fruits sucrés. Eventuellement cette recette primitive évolua en crème glacée telle que nous la connaissons.

Nous avons de la chance d'avoir à notre disposition ce merveilleux aliment aux multiples saveurs. La crème glacée est non seulement bonne à manger elle est bonne pour la santé. C'est une forme concentrée du lait, donc une excellente source de protéides de haute qualité, de calcium, de riboflavine et de vitamine A. Une portion d'une demi-tasse ne fournit que 163 calories. Ces calories ne sont pas non plus des calories vides. Aussi les gens qui surveillent leur ligne peuvent même s'offrir de la crème glacée.

Le Service des Produits du lait recommande souvent la crème glacée telle quelle. Aujourd'hui ses spécialistes vous proposent des desserts plus élaborés à base de crème glacée qui vous font voir les multiples possibilités de ce produit.

POTS DE FLEURS

Dans des petits pots de plastique placez des cuillerées de crème glacée à la vanille ou au café. Nappez de sauce au chocolat puis de crème fouettée et parsemez de miettes de chocolat. Plantez dans cette "terre" une petite fleur naturelle ou artificielle.

SUNDAE POTS DE FLEURS (5 portions)

- 5 pots de fleurs miniature en plastique
- 3/4 tasse de crème à fouetter
- 1 c. à soupe de sucre en poudre
- 1 chopine de crème glacée à la vanille ou au café
- 3/4 tasse de sauce au chocolat
- 5 c. à soupe de miettes de chocolat
- 5 fleurs artificielles avec tige de broche ou fleurs fraîches

Tapissez les pots de fleurs de papier d'aluminium. Fouetter la crème en pics souples et incorporer, en battant, le sucre en poudre. Remplir aux trois quarts les pots de crème glacée. Nappez de sauce au chocolat puis de crème fouettée et saupoudrer de miettes de chocolat. Placer au congélateur jusqu'au moment de servir. Envelopper les tiges de broche de papier d'aluminium ou de papier ciré. Au moment de servir insérer une fleur dans chaque pot.

TORTE GLACÉE A LA PACANE ET A L'ORANGE

Un dessert élégant digne de toutes les tables. Deux rangs de délicieuse torte aux noix garnis de crème glacée à la pacane et le tout enrobé de crème fouettée à l'orange. Un dessert pour une occasion spéciale que vos invités n'oublieront pas de sitôt.

TORTE GLACÉE A LA PACANE ET A L'ORANGE (12 portions)

- 4 oeufs séparés
- 1 tasse de sucre
- 1/2 tasse de miettes de biscuits à la vanille
- 1 c. à soupe de zeste d'orange râpé
- 1 c. à thé de poudre à pâte
- 1/2 tasse de pacanes hachées finement
- Quelques grains de sel
- 1 chopine de crème glacée à la pacane ou aux noix
- 1 demiard (1/4 tasse) de crème à fouetter
- 2 c. à soupe de sucre en poudre
- 1 c. à thé de zeste d'orange râpé

Beurrer deux moules ronds de 8" de diamètre; fonder chacun de papier ciré beurré. Préchauffer le four à 375 F. Battre les blancs d'oeufs ferme; ajouter graduellement 1/2 tasse du sucre et continuer de battre jusqu'à ce que la meringue monte en pics. Battre les jaunes d'oeufs en mousse; ajouter graduellement en battant 1/2 tasse de sucre. Incorporer soigneusement aux blancs d'oeufs. Amalgamer miettes de biscuits, zeste d'orange, poudre à pâte, pacanes et sel. Incorporer soigneusement aux blancs d'oeufs. Verser le tout dans les moules préparés. Cuire à four préchauffé 20 à 25 minutes. Laisser reposer sur des treillis 10 minutes. Retirer des moules et enlever le papier ciré; refroidir à fond. Fonder un moule rond de 8" de dia. de papier ciré. Y déposer des boules de crème glacée et bien presser. Faire congeler. Fouetter la crème en pics souples. Y incorporer le sucre en poudre et le zeste d'orange. Pour assembler la torte, placer un rang sur une assiette à dessert — y démouler la crème glacée et recouvrir de l'autre rang de torte. Enrober complètement de crème fouettée. Remettre au congélateur jusqu'au moment de servir.

PAIN A LA CREME GLACEE

Voici un dessert spécial que vous pouvez préparer en un rien de temps. Si vous êtes une cuisinière qui aimez se garder quelques moments libres avant le dîner, conservez cette recette sous la main. Ce pain peut se faire d'avance et se garder au congélateur. Au moment du dessert, le sortir du congélateur, le trancher et le servir. Le chocolat et la menthe sont un heureux mélange de même que les biscuits au chocolat et les noix.

PAIN A LA CREME GLACEE (10 portions)

- 3 chopine de crème glacée au chocolat
 - 1/2 c. à thé d'essence de menthe
 - 1 tasse de guimauves miniature
 - 3/4 tasse de noix du Brésil hachées
 - Biscuits au chocolat
 - 1/2 tasse de crème à fouetter
 - 3 c. à soupe de sucre en poudre
 - Chocolat non sucré filamenteux
- Verser la crème glacée dans un grand bol; battre à l'aide d'un mousoir manuel ou électrique. Incorporer en battant l'essence de menthe, ensuite les guimauves et les noix. Tapiser le fond et

Patron Butterick



BUTTERICK — 2627
Grandeurs 10-18 — .70

Quelle fraîcheur pour l'été que ce joli imprimé taillé en une robe droite, sans manche, à encolure montante pouvant être portée avec ou sans ceinture. Ce même patron peut vous servir plusieurs fois pour confectionner des toilettes bien différentes selon le tissu employé.

Ce patron est en vente à la Maison Gosselin, et à la Lingerie Emile Poirier.

les parois d'un moule à pain de 9" x 5" de biscuits au chocolat. Couvrir du mélange à la crème glacée. Congeler. Battre la crème en pics souples. Y incorporer le sucre en poudre. Démouler le pain sur un plateau à dessert. Garnir de crème fouettée et décorer de chocolat râpé.

Tout pour votre foyer

- Draperies faites sur mesure
- Rideaux
- Draps et taies d'oreiller
- Serviettes
- Couvertures
- Parures de lit
- Etc., Etc.

NOUS AVONS TOUS LES ARTICLES DE LINGERIE DE MAISON

HAJALY & FRÈRE INC.

297, St-Georges GE. 8-8124
Saint-Jérôme

Noces d'argent...

A Ste-Thérèse



M. et Mme Théodore Vanier, de St-Jérôme, ont fêté récemment le vingt-cinquième anniversaire de leur mariage. A cette occasion, leurs enfants et leurs parents se sont réunis pour célébrer cet heureux événement.

(Photo Gérard Vermette)



Michèle Richard,

jeune chanteuse de Sherbrooke, présentera plusieurs numéros de son répertoire, samedi soir le 11 mai, à l'Aréna du Séminaire de Ste-Thérèse, lors d'une soirée de danse et de variétés avec le concours de l'orchestre "Ti-Blanc Richard et Ses Joyeux Copains".

On sait que Mlle Richard, âgée seulement de 16 ans, a déjà endossé près d'une trentaine de disques sous l'étiquette "Meteor". Le programme comprendra également Simon Blanchette, Claude Gendron, Normand Racine, et "Ti-Blanc Richard".

Le spectacle débutera à 8.30 heures p.m. précises. Incidem-

ment, l'aréna peut recevoir quelque 2,000 personnes. Le terrain de stationnement a une capacité de 1,000 automobiles. C'est une soirée à ne pas manquer.

Pèlerinage du Tiers-Ordre

A l'occasion du congrès national interdiocésain du Tiers-Ordre qui se tiendra à Montréal, dimanche, le 19 mai prochain, un voyage en autobus est organisé pour assister aux différentes cérémonies. Il y aura messe pontificale, à 11 heures, à l'Oratoire St-Joseph, le dîner sera libre, puis grand ralliement de tous les tertiaires au Palais du Commerce, à 3 hres.

L'autobus quittera St-Jérôme à 9 hres a.m. et sera de retour à St-Jérôme à 6 h. 30 p.m.

Invitation à tous, tertiaires, amis des tertiaires ou autres.
Prix du billet: \$1.50
Pour réservations, s'adresser à:

Mme René Lauzon,
235 rue Labelle
Tél: GE. 8-3766
Mme Théo. Lafontaine
320A Labelle
Tél: GE. 8-6519

FRIGIDAIRE

UN PRODUIT DE GENERAL MOTORS
FABRIQUÉ PAR DES CANADIENS—POUR LES CANADIENS

Demandez à votre marchand Frigidaire une démonstration des cuisinières Frigidaire

FLAIR—l'extraordinaire cuisinière de conception nouvelle—parait encastrée mais ne l'est pas. Le four placé au-dessus du comptoir est doté de portes vitrées coulissant vers le haut. Le dessus de cuisson est escamotable et se dissimule quand on n'en a pas besoin.

FRIGIDAIRES 1963 A L'EPREUVE DU GIVRE

LAVEUSES A 2 VITESSES, 7 CYCLES ET SECHUSES ASSORTIES

OFFERTES EN BLANC SNOWCREST LUSTRE

Impérial en tout! Un choix de six réglages de tissus et aussi un cycle de trempage automatique — idéal pour les couches, parfait pour les lainages. Vous choisissez le lavage, le rinçage ou le trempage à l'eau froide. Distributeur, conditionnement et rinçage automatiques. Plus le rinçage ultra-propre que vous offre toute laveuse Frigidaire 1963.

TERMES FACILES
• SERVICE ASSURE PAR VENDEUR AUTORISÉ

Avant d'acheter venez nous consulter...

VICTOR PICHÉ & FILS LTÉE

216, rue Labelle
St-Jérôme
Tél. GE. 8-3765

ANNONCES CLASSEES
servez-vous de
L'AVENIR DU NORD
distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme
TARIF: \$0.01 cents le mot, minimum \$0.75
 Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi

JEUNES HOMMES DEMANDES
 On demande des jeunes hommes pour livraison de circulaires. S'adresser à 290 St-Georges, Tél.: GE. 29413.

A VENDRE
 Commerce progressif — épicerie-boucherie licenciée — situé au cœur de la ville. Chiffre d'affaires garanti. Prix intéressant. Tél. GE. 8-5418.

COMMERCE A VENDRE...
 Bon commerce à vendre — Lingerie pour dames — Bien situé au cœur de St-Jérôme — Excellent commerce — Bonne condition de vente — Vente pour cause de maladie. S'adresser à: Mme Conrad Léveillé, 493, rue St-Georges, St-Jérôme, Tél. GE. 8-3655.
 24 avril 1 mai

A VENDRE
 Garage — outillage complet avec propriété privée — deux logements — 40 miles de Montréal — dans les Laurentides — Seul dans l'endroit — accepterait comptant ou propriété en échange dans village, ville hors de Montréal — Balance hypothécaire — Bel avenir pour homme sérieux — Cause de vente: état de santé. Tél. CA. 4-2555.
 Avril 17-25 Mai 2

VENDEUSES DEMANDEES
 Femme avec automobile pour visiter chaque mois les clients établis de "STUDIO GISEL COSMETICS" dans et aux alentours de St-Jérôme, faisant les livraisons nécessaires, etc. Trois à quatre heures par jour. Ce travail rapportera jusqu'à \$5.00 l'heure. Écrivez à: **STUDIO GISEL COSMETICS**, Dept. CW-J-107, 840 Ave Lafleur, Montréal 32, P.Q. 10-17-24

DIEU VOUS CREA SI JOLIE
 Pourquoi négliger le soin de votre épiderme quand une analyse personnelle par une Consultante en Beauté et un "skin make-up test" peuvent vous aider.
 Valeur totale de \$10.00 et ceci vous est offert gratuitement.
 Agissez vite. Faites parvenir votre nom, votre adresse, votre âge et votre numéro de téléphone à Dept ADN-C.P. 11, St-Jérôme.

Cartes Professionnelles

FERNAND BOURASSA
 Ingénieur-conseil — Arpenteur-géomètre
 255 rue St-Georges — Tél. GE. 8-2900
 Rés. 320 rue Ste-Paule — Tél. GE. 8-7337 — Saint-Jérôme

LEO CADIEUX, M.P.
 BUREAU: 295, RUE STE-GEORGES SAINT-JEROME
 TEL.: GE. 8-1356

RAYMOND LEGAULT, B.A., LL.L.
 NOTAIRE
 236 rue Parent Suite 25 — Tél.: Bureau: GE 8-2844
 Résidence: GE 8-1861
 ST-JEROME

597, rue Principale, Lachute, Qué.
 Tél. Lachute L'Orraine 2-2484
LEGAULT & LEGAULT
 AVOCATS ET PROCUREURS
 L. L. LEGAULT, C.R. (1906-1948) — Fernand LEGAULT, C.R.
 Guy LEGAULT, B.A., LL.B.
 10 ouest, rue St-Jacques, Montréal Québec
 Tél. Victor 9-3866

Résidence: SAINT-JANVIER, Comté de Terrebonne, Tél. Albot 3-7354
GERARD VERMETTE, B.A., LL.L.
 NOTAIRE
 6669, rue St-Denis — Montréal — Tél. CR. 6-2692

Brosseau et Dussault
 Comptables
Tél. GE. 8-1201
336, rue Labelle - St-Jérôme
 (En dessous du Bell Telephone, bureau d'affaires)
 PAUL BROUSSEAU, A.P.A., C.C.S., auditeur public accrédité
 ANDRE L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé

BUREAU ARMAND PARENT
 ARMAND PARENT, A.P.A., C.C.S.
 Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placements
 236, ave Parent — Tél.: GE. 2-9733
 SAINT-JEROME

En mai
 une pensée pour...
 Alfred de MUSSET, poète et dramaturge élu à L'Académie Française, mort le 2 mai 1857.
 Maurice MAETERLINCK, poète et dramaturge belge mort le 5 mai 1949.

FEMMES DEMANDEES
STENOGRAPHE 2
\$3,150 - \$3,600.
 Station de l'Aviation ministère de la Défense Nationale LA MACAZA (P.Q.)
 Les intéressés peuvent se procurer des formulaires de demande ainsi que les précisions relatives aux conditions de résidence et aux qualités à réunir, au bureau de poste, au Service national de placement, ou à la Commission du service civil, pièce 509, édifice Jackson, Ottawa 4.
 Prière de rappeler le numéro de concours 43-0-669.

AGENTS DEMANDES
 "AVONS BESOIN DE QUELQUES BONS HOMMES pour vendre nos 225 nécessaires quotidiennes dans St-Jérôme - spéciaux intéressants - territoire protégé - 45% commission - valise de démonstration 125\$ remboursable durant période d'essai de 30 jours. JITO, Dept. A. 5130 St-Hubert, Montréal".
 8-15

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE TERREBONNE No 50902
COUR SUPERIEURE
LEONARD WEISMAN ALIAS WISEMAN
 Partie demanderesse, —vs—

RAYMOND McPHERSON, MARVIN POTECHIN & AL.,
 Partie défenderesse.
 Il est ordonné à Raymond McPherson de comparaître au greffe de cette Cour dans le mois à compter de la dernière insertion des présentes. Saint-Jérôme, ce 1er mai 1963.

Stein & Charette,
 PROTONOTAIRES de ladite Cour.
 Mmes Grossman & Winston, Avocats & Procureurs, 2045, rue Bishop, MONTREAL.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC No 50904
COUR SUPERIEURE
DAME HELEN WINEBERG
 Partie demanderesse, —vs—

RAYMOND McPHERSON, MARVIN POTECHIN & AL.,
 Partie défenderesse.
 Il est ordonné à Raymond McPherson de comparaître au greffe de cette Cour dans le mois à compter de la dernière insertion des présentes. Saint-Jérôme, ce 1er mai 1963.

Stein & Charette,
 PROTONOTAIRES de ladite Cour.
 Mmes Salmon & Moscovitch, Avocats & Procureurs, 1255, rue Université, MONTREAL (2), Qué.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE TERREBONNE No 50903
COUR SUPERIEURE
HARRY SHUCKER
 Partie demanderesse, —vs—

RAYMOND McPHERSON, MARVIN POTECHIN & AL.,
 Partie défenderesse.
 Il est ordonné à Raymond McPherson de comparaître au greffe de cette Cour dans le mois à compter de la dernière insertion des présentes. Saint-Jérôme, ce 1er mai 1963.

Stein & Charette,
 PROTONOTAIRES de ladite Cour.
 Mmes Salmon & Moscovitch, Avocats & Procureurs, 1255, rue Université, MONTREAL (2), Qué.

LE SERVICE CIVIL DU CANADA
 DEMANDE
 POUR LES MINISTERES
 DE L'ETAT
 ST-JEROME

TELEPHONISTES
\$2,250. - \$3,120.

Travail par équipes alternantes (shift work), conformément aux instructions du ministère.
 Précisions ainsi que formulaires de demande: Commission du service civil, suite 1038, 1165 Bleury, Montréal 1. Rappeler le numéro de concours 63-3838. Les formulaires de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement. Délai d'inscription: 17 mai 1963.

Gustave FLAUBERT, écrivain français auteur de l'inoubliable Madame Bovary. Mort le 8 mai 1880.
 Friedrich SCHILLER écrivain, poète et dramaturge allemand. Mort le 9 mai 1805.
 Jules HARDOUIN-MAN-SART, architecte du Grand-siècle — Louis XIV —. On lui doit Versailles, Trianon, la Place Vendôme, les Invalides, etc. Mort le 11 mai 1708.
 Gary COOPER, acteur américain d'abord caricaturiste et journaliste, il aborda le cinéma grâce à ses dons de cavalier. Une des plus longues carrières dans l'histoire du cinéma. Mort le 13 mai 1961.
 Auguste STRINDBERG, célèbre dramaturge suédois créateur du "Théâtre intimiste". Très peu joué hors d'Europe. Mort le 14 mai 1912.
 Victor-Marie HUGO, poète écrivain, dramaturge et politicien. Chef de file de la nouvelle école romantique française, est mort le 15 mai 1885.
 Charles PERRAULT, conteur — Peau d'Ane, Le Chat Botté — et poète, il fut élu à l'Académie Française en 1671. Mort le 16 mai 1703.
 Albert LONDRES, journaliste français, un des pionniers du grand reportage international il finit — en mission — tragiquement en mer dans l'incendie du "Georges Phillippar" le 16 mai 1932.
 Django REINHARDT, roi de la guitare, autodidacte, gitan, il fut guitariste de jazz et animateur du Hot Club de France. Mort le 16 mai 1953.
 Isaac ALBENIZ, pianiste et compositeur espagnol, auteur de l'oeuvre universellement connue: Iberia. Mort le 18 mai 1909.
 Jacques FEYDER, considéré comme un des grands maîtres du cinéma français — muet et parlant —. Marié à la grande comédienne Françoise Rosay avec laquelle il tourna, entre autre, l'inoubliable Kermesse héroïque. Mort le 25 mai 1948.
 Francis CARCO, né François Carepino, poète et romancier (de l'Académie Goncourt). Nombreux sont ses poèmes mis en musique. Chef de l'école "fantaisiste", il a mis dans ses poèmes une tendre et mélancolique présence. Mort le 28 mai 1958.
 Peter Paul RUBENS, peintre et diplomate flamand. Mort le 30 mai 1640.
 VOLTAIRE, né François-Marie Arouet. Ecrivain prolifique à la vie... mouvementée, il chercha à combattre le fanatisme et à faire triompher la tolérance. Mort le 30 mai 1778.
 Joseph HAYDN, compositeur autrichien, un des pères de la symphonie. Mort le 31 mai 1809.

Le Concile dans la Paroisse

Afin de permettre au plus grand nombre possible de laïcs de rejoindre les deux préoccupations du Concile actuellement, se tiendra la SEMAINE de l'APOSTOLAT LAIC, au niveau des paroisses du 12 au 19 mai.
 Et le thème choisi est "Le CONCILE dans la PAROISSE."
 A la suite de la rencontre du 4 mai sur "Le CONCILE dans le DIOCESE" et à l'aide des suggestions qui seront faites, un questionnaire sera préparé et envoyé dans chacune des paroisses et les gens pourront apporter leurs suggestions sur la foi, la liturgie, l'Eglise et l'apostolat.
 Cet événement veut inviter les laïcs à prendre conscience de leurs responsabilités de chrétiens dans la paroisse.
 Que chacun aide à préparer cette rencontre paroissiale, et que l'assistance à la soirée organisée prouve que le dialogue prêtres-laïcs est possible et efficace.

LA PLANIFICATION AU VOLANT

La planification est un néologisme très populaire de nos jours. "Prudentia" suggère qu'une telle chose existe dans la conduite automobile. Le bon conducteur ne conduit pas à coups d'émotions, mais avec une intention et un plan. Il n'est pas versé dans l'art de se tirer des situations critiques; il se spécialise plutôt à anticiper et à éviter de telles situations. Son point de vue est objectif et il scrute ses propres manquements. Il cherche à améliorer sa conduite et son optique de la conduite en est une de planification, de vérifications, d'application et de présence d'esprit.

L'ANTICIPATION

L'anticipation est l'une des plus vastes facettes de la bonne conduite automobile. "Prudentia" rappelle que l'anticipation touche de nombreuses actions et expectatives sur lesquelles l'automobiliste appuie son jugement et ses décisions lorsqu'il est au volant. Une conduite sûre nécessite une attention de tous les instants aussi bien que de l'anticipation. La "tactique" fondamentale est celle de la communication et le but principal est d'accroître à un maximum cette communication entre les conducteurs. Le bon conducteur anticipe toujours les actions des autres conducteurs.



LE DIMANCHE DE LA BATAILLE DE L'ATLANTIQUE — Cette sentinelle qui se recueille devant le Cénotaphe à Ottawa, symbolise l'observance du Dimanche de la Bataille de l'Atlantique, le 5 mai. Des services spéciaux seront célébrés à bord des navires de la MRC qui sont en mer et, à travers le pays, le personnel naval sous les drapeaux ainsi que leurs anciens participeront aux cérémonies destinées à la mémoire de ceux qui ont donné leur vie au cours des batailles navales. Le Dimanche de la Bataille de l'Atlantique marquera le commencement de la Semaine de la Marine, patronnée annuellement par la "Navy League of Canada". (Photo Défense nationale)

Témoignage de gratitude des Soeurs de Sainte-Anne
 La Communauté des Soeurs de Sainte-Anne, profondément affligée du décès subit de la Révérende Soeur Marie-Wilbrod, directrice de l'Ecole Sainte-Paule, tient à remercier de leur précieux témoignage de sympathie les autorités religieuses de la paroisse Sainte-Paule, les membres de la Commission scolaire, les directions d'écoles, le personnel enseignant et enseigné et toutes les autres personnes qui ont partagé leur lourde épreuve.
 Un hommage tout spécial de gratitude s'adresse aux autorités religieuses et scolaires qui ont obtenu la faveur exceptionnelle de ramener à Saint-Jérôme, la dépouille mortelle de la regrettée directrice que tous voulaient revoir une dernière fois.
 Au Libera chanté à l'église paroissiale par Monsieur le Chanoine Albert Lemay, élèves, parents et amis sympathiques et recueillis, sont venus prier pour celle qui les a tant aimés.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE TERREBONNE No 50769
COUR SUPERIEURE
RENE DEVILLIERS,
 Partie demanderesse, —vs—
GILLES LEGRIS,
 Partie défenderesse.
 Il est ordonné à la partie défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour dans le mois à compter de la dernière insertion des présentes. Saint-Jérôme, ce 22 avril 1963.
STEIN & CHARETTE
 PROTONOTAIRE de ladite cour

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

CONFIEZ-NOUS LE SOIN DE VOTRE TERRASSE...

Nous faisons tout pour embellir l'entourage de votre maison

Georges Lorrain
 PAYSAGISTE
 26 rue Lafontaine — St-Jérôme
 Appelez sans tarder Tél. GE. 8-6455

au Québec
 la **VIE** a ses bons moments et **MOLSON** les rend meilleurs!

Fondation d'une association Parents-Maitres à l'école Notre-Dame

Lundi soir le 22 avril dernier les Parents des élèves de 6ième, 7ième et 8ième années spécialement se réunirent avec les Professeurs de cette école en vue de fonder une association PARENTS-MAITRES.

Cette réunion était sous la présidence conjointe de M. Maurice Vallières président diocésain des associations PARENTS-MAITRES du diocèse de Saint-Jérôme et de M. le Docteur Charles Léonard président régional des associations PARENTS-MAITRES de la cité de Saint-Jérôme.

M. la Chanoine Paul Labelle, curé de la Cathédrale de Saint-Jérôme, M. l'abbé André Vézi-na aumônier de l'école, M. Georges Auclair, président de la Commission scolaire de Saint-Jérôme, MM. les commissaires René Gascon, Robert Lapierre, Ronald Piché, M. Hervé Major, directeur général des écoles, MM. les orienteurs étaient aussi présents soit dans les comités ou au forum qui suivit les discussions en comités. Trois thèmes servirent à ces discussions:

- le rendement scolaire
- le budget scolaire
- les fréquentations à l'âge scolaire.

M. Gérard Tétrault prit la direction du comité des fréquentations scolaires ayant comme secrétaire Mme Jacques Lefebvre.

Le comité du rendement scolaire étant trop nombreux il fallut le diviser en deux dont la première partie fut présidée par M. Jacques Lefebvre ayant comme secrétaire Mme François Marchand et la deuxième partie présidée par le Dr Rodrick Jodoin ayant comme secrétaire Mme Lorenzo Bourcier.

Le comité du budget scolaire fut présidé par M. Jacques Rattelle ayant comme secrétaire Mme Jacques Lefebvre. Après une heure d'échanges de vues dans les différents comités tous se réunirent dans la salle et les secrétaires nous firent part des idées émises en un rapport très bien présenté. Après les prises de position des différents comités ou tous se sentirent bien à l'aise pour ex-

primer leur pensée on procéda aux élections.

M. Maurice Vallières et le Dr Charles Léonard expliquèrent les procédures à suivre pour ces élections. Mme Jacques Lefebvre, à la demande générale, accepta le poste de secrétaire, pro tempore, et les mises en nomination suivirent.

Deux membres du personnel de l'école furent proposés et acceptèrent: M. Gérard Bourcier, principal et Mlle Claudette Dufour, titulaire de 7ième année. Cinq parents furent aussi proposés et acceptèrent: Dr Rodrick Jodoin — Mme Emilien Legault et Roger Rolland MM. Jacques Lefebvre et Gérard Tétrault.

L'élection terminée, les membres élus se retirèrent pour former le comité exécutif, dont voici la formation: Dr Rodrick Jodoin, président Mme Emilien Legault, vice-présidente, Mlle Claudette Dufour, secrétaire-trésorière, Mme Roger Rolland, directrice, M. Gérard Tétrault, directeur, M. Jacques Lefebvre, directeur, M. Gérard Bourcier, directeur. Avant de revenir le conseil ratifia le choix de l'aumônier de l'école M. l'abbé André Vézi-na comme aumônier de l'association.

Après le choix du Comité un goûter fut servi par la direction de l'école, tous s'en retournèrent très satisfaits des résultats obtenus.

Journée Mondiale de la Croix-Rouge

le 8 mai, 1963

Le 8 mai, date anniversaire de la naissance de Henri Dunant, fondateur du mouvement de la Croix-Rouge, sera radio-diffusé un programme d'une demi-heure réalisé à Genève. Le programme sera entendu dans 80 pays et 45 sociétés de la Croix-Rouge y prendront part dont le Canada. (de Radio-Canada à Montréal).

La protection civile entre en action

Comme on le sait déjà, un Comité de Protection Civile était formé à la fin de l'été dernier, et M. Claude Michaud avait été désigné coordonnateur pour la région de St-Jérôme. Les municipalités participantes au groupe se composent de quatorze conseils paroissiaux: Cité de St-Jérôme, Paroisse de St-Jérôme, Village de St-Antoine des Laurentides, Paroisse de St-Antoine des Laurentides, St-Janvier de Blainville, St-Janvier de Lacroix, Ste-Sophie, New-Glasgow, St-Canut, St-Colomban, Village Lafontaine, Lesage, Shawbridge et Prévost.

Depuis sa fondation, cet organisme s'est occupé des nombreux détails d'organisation, tels que la qualification d'instructeurs spécialisés, achat de matériel ainsi qu'un début de programme d'entraînement d'aides bénévoles recrutés dans les différentes municipalités. Ce programme d'entraînement a permis de qualifier 13 pompiers auxiliaires, 21 ambulanciers St-Jean et 12 sauveteurs capables d'aller au secours de victimes, dans n'importe quel genre de catastrophe.

Au cours de la semaine du 15 avril dernier, le coordonnateur recevait un appel de la Paroisse de St-Antoine des Laurentides à l'effet qu'un feu de broussailles et de terre noire faisait rage sur la terre de Mme Emile Labelle du Rang Ste-Marguerite et menaçait de se propager à un bois environnant. Une demi-heure après l'alerte, une pompe de marque Coventry alimentait deux jets à 100 lbs de pression et 900 pds de boyaux permettaient de combattre avec efficacité l'élément destructeur. Deux pompiers volontaires récemment entraînés au sein de l'organisme étaient sur les lieux, sous la surveillance du coordonnateur, M. Claude Michaud et, ont passé la journée et la soirée du 18 ainsi que la journée du 19 avril à s'assurer que tout danger était passé.

Plus récemment encore, soit le samedi 4 mai dernier, un autre feu de broussailles prenait naissance cette fois dans les limites du Village de St-Antoine des Laurentides, précisément à l'arrière de la propriété de M.

Dimanche le 12 mai, à midi, ce même programme sera retransmis par le réseau français de Radio-Canada.

Mardi le 14 mai, à 8 h du soir, le programme sera transmis de nouveau sur le réseau anglais de Radio-Canada. Une pièce a été rédigée pour cette occasion et les membres de la Croix-Rouge ont intérêt à écouter ce programme de radio Multiplex en provenance de Genève, Suisse.

Paul Prévost et le vent emportait les flammes à une allure vertigineuse, vers des hangars avoisinants. Des citoyens dévoués, précisément du calibre de ceux que la Protection Civile recrute pour aider au besoin, ont commencé un travail efficace jusqu'à l'arrivée sur les lieux de l'équipement nécessaire, soit un adaptateur et une quantité de boyaux permettant d'installer deux lances. Sous les ordres de M. Clément l'inspecteur municipal, les volontaires ont réussi à maîtriser le feu en peu de temps.

Le coordonnateur, M. Claude Michaud, aimerait remercier publiquement ceux qui généreusement, ont prêté main-forte dans les circonstances, dont: MM. G. Desjardins, L. Beauchamp, A. Forget, M. Legault, E. Hamelin, H. Paquette et quelques autres qui malheureusement, n'ont pu être identifiés. Les conseillers du Village de St-Antoine, MM. Fernand Robert et Gilles Picard, se sont rendus sur les lieux et ne tarissaient pas d'éloges sur la valeur et l'efficacité du matériel dépêché sur les lieux.

Il est donc raisonnable de conclure que malgré le peu de temps écoulé depuis sa fondation, la Protection Civile a déjà été en mesure de rendre service à deux occasions et si nous ne nous comptons des succès obtenus, il est évident qu'avec les années cet organisme deviendra une

chose indispensable dans la région.

Il est bon de se réjouir avec les municipalités qui n'ont pas eu à se prévaloir encore de ces services, mais il est également consolant pour elles de savoir qu'au besoin, elles peuvent compter sur la coopération qui a été fournie à leurs voisins.

ECOLE NOTRE-DAME

rue Ouimet
ST-JEROME, QUE.
Résultat d'avril 1963
COURS SECONDAIRE

8e année A: Cyr Normand, Germain Raymond, Lambert Luc, Gagnon Yves, Charette Paul.

8e année B: Nadon Roger, Francoeur Alain, Bertrand Gilles, Brière Yvon, Lapointe André.

8e année C: Courtemanche Serge, Aubry Bernard, Lalonde Raymond, Rock Yves, Tailon Claude.

COURS PRIMAIRE

7e année A: Boivin Nicole, Crispin Diane, Grenier Pierrette, Huot Francine, Piché Céline.

7e année B: Dufour Danielle, Desjardins Francine, Paquin Normand, Lampron Denise, Lapointe Marcel.

7e année C: Léonard Jacques, Brissette Jean-Pierre, Beauchamp Pierre, Asselin Gabriel, Desjardins Jean-Luc.

7e année D: Dicaire Carol, Beaudoin Richard, Ratelle François, Daniel Lamoureux, Clou-

tier Richard.

6e année A: Binette Anne-Marie, Forget Lise, Ratté Lorraine, Blondin Suzanne, Guay Claudette.

6e année B: Renaud France, Lefebvre Francine, Desjardins Jean-Paul, Thuot Jacques, Bathurst Gail.

6e année C: Lalonde Guy, Jodoin Pierre, Thibault Yves, Raymond Claude, Godbout Pierre.

6e année D: Desjardins Michel, Léonard Jacques, Côté Pierre-Paul, Brunet Yves, Desjardins Pierre.

6e année E: Vaudry Alain, Legault Jean-Claude, Gagnon Yves, Chartrand Alain, Favreau Jacques.

5e année A: St-Aubin Francine, Lauzon Francine, Vaudry Jacinthe, Crispin Odette, Levert Odette.

5e année B: Piché Johanne, Quenneville Lise, Giguère Michel, Métayer Danielle, Mallette Marcelle.

5e année C: Charbonneau Michel, Leroux Jean-Pierre, Lamarche Claude, Pelletier Laurent, Brunet Pierre.

4e année A: Chartrand Diane, Beauchamp Monique, David Lise, Bernier Johanne, Laliberté Francine.

4e année B: Brunet Marie, Charbonneau Nicole, Tessier Francine, Plouffe Pauline, Pellerin Noël.

4e année C: Pellerin Raymond, Comeau Alain, Quevillon Denis, Martin Claude, Paquette Pierre.

3e année A: Légaré Maurice, Gagnon Manon, Quenneville Francine, Desjardins Andrée, Corbeil Lorraine.

3e année B: St-Aubin Pierre, Noëlla Mallette, Légaré Johanne, Piché André, Gagnon Rémi.

2e année A: Pellerin Gaëtan,

Lalonde Carole, Viau Pierre, Lalonde Jean-Pierre, Desjardins Danielle.

2e année B: Piché Gisèle, Leroux André, Gilbeault Robert, Gagnon Michel, Fillon Nicole.

1ère année A: Taillon Danielle, Charbonneau Nicole, Piché

Marie-Josée, Légaré Danielle, Beauchamp Mireille.

1ère année B: Rochon Michel, Poirier Alain, Crispin Jean-Yves, Ménard Daniel, Bonami Gaëtan.

Gérald Bourcier, Principal.

QUAND ON SONNERA A VOTRE PORTE

LUNDI SOIR, LE 13 MAI

Répondez généreusement à l'appel de

L'Amicale des Anciens Elèves
des F.E.C. à St-Jérôme

en achetant un ou plusieurs sacs de

CHIPS

à 25 sous le sac

Ce chipthon annuel est au profit des

PRETS-ETUDIANTS

Aidons les étudiants qui ont du talent

mais insuffisamment d'argent



CITE DE ST-JEROME

— AVIS —

Le Conseil Municipal adoptera bientôt un règlement décrétant un emprunt pour la construction de trottoirs dans diverses rues de la Cité, avec privilège, pour les propriétaires, de s'acquitter du coût de construction dans une période de dix ans, par versements égaux et annuels, dans ce cas, les frais de finance seront ajoutés au coût de construction du trottoir.

Les propriétaires intéressés à faire construire leurs trottoirs et d'en payer le coût comptant après l'exécution ou de s'en acquitter sur une période de dix ans, devront passer à l'Hôtel de Ville, au Bureau des Ingénieurs, avant le 23 mai prochain, afin de signer une formule à cet effet.

BUREAU DES INGENIEURS

Par: Roland Verreault,

Ingénieur en Chef,

Cité de St-Jérôme.



QUELQUES FLEURS ET...
BONNE FETE. MAMAN!!

Mlle Marcelle
Gernaey,
419, rue Labelle
St-Jérôme

fleuriste

GE. 8-5321



Appréciation

CENTRE DE QUILLES LAFONTAINE

REMERCIER SINCEREMENT TOUS LES MEMBRES DE LIGUES ORGANISEES POUR LEUR PATRONAGE AU COURS DE LA SAISON QUI VIENT DE PRENDRE FIN.

Merci à notre

nombreuse et distinguée

clientèle

Notre salle sera ouverte toute la saison d'été et pour votre confort, il y a "Air Climatisé"

Nous pouvons accommoder plusieurs autres ligues pour l'automne prochain S.V.P. faire vos réservations immédiatement pour ne pas être déçus

CENTRE DE QUILLES LAFONTAINE 32 ALLEES

"LE CHOIX DU QUILLEUR"

FACE AU CENTRE D'ACHATS ST-JEROME

Pour réservations: Fernand Fauvel, gérant
Tél.: GE. 8-1238 - 8-1239

À PEU de FRAIS

FINANCEMENT

DE VOTRE AUTO À VOTRE PORTÉE



- Vous traitez argent en main avec le vendeur de votre choix.
- Protection d'une assurance-vie.
- Paiements mensuels peu élevés.
- Pour autos neuves ou usagées.



Trouvez d'abord l'auto de votre choix — puis discutez du plan familial de finance à la succursale voisine de la BANQUE DE MONTRÉAL.

BANQUE DE MONTRÉAL

de Plan Financement Familial

SUCCURSALES à votre service dans les LAURENTIDES
Succursale Principale de St-Jérôme, 275 rue Labelle
GEORGES FLEURY, gér.
Bureaux également à St-Jérôme-Nord, Lachute, Ayersville, Ste-Adèle, Ste-Agathe-des-Monts, St-Adolphe d'Howard, Ste-Thérèse, St-Jovite, Mont Tremblant, St-Antoine des Laurentides.

FFP-5489P



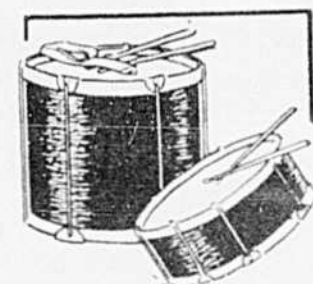
A
L'HOTEL BELMONT
Ste-Agathe-des-Monts

EN VEDETTE cette semaine 10-11-12 mai

★ Les Soeurs GALANT
★ JOHNNY STAR

Musique par
JAY JONAS

ENTRÉE LIBRE...
BIENVENUE À TOUS!
Réservations: Tél. 326-1464



Hé! Les jeunes!!
L'été s'en vient!!



POUR CES BEAUX JOURS,
VOYEZ VOTRE VENDEUR EXPERT EN BICYCLETTES



SUPER
de
LUXE
C.C.M.



A LA MAISON:

J. A. CADIEUX & FILS

536 rue St-Georges

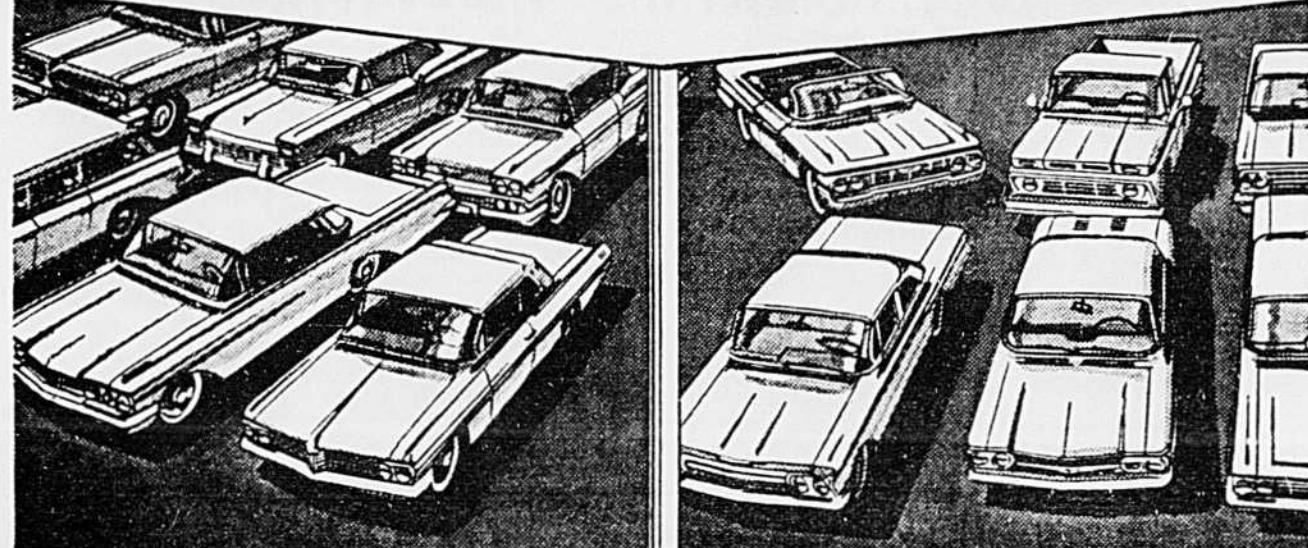
St-Jérôme

Tél.: GE. 2-4686

OK

VOITURES D'OCCASION

CONCESSIONNAIRE CHEVROLET-OLDSMOBILE



CETTE ENSEIGNE
annonce la voiture ou le camion
d'occasion que vous désirez

<p>A-267 OLDSMOBILE 1957 Coach \$500</p>	<p>A-287 OLDSMOBILE 1962 Sedan \$3,000</p>
--	--

<p>A-289 Oldsmobile 1958 Sedan \$1,050</p>	<p>2035 Renault 1959 Sedan \$575</p>	<p>3219-A Chevrolet 1962 Coach \$2,000</p>
--	--	--

<p>3239-B Ford 1956 H. Top \$600</p>	<p>3243-C Pontiac 1958 Sedan \$1,050</p>	<p>3279-A Chevrolet 1961 Sedan \$1,650</p>
--	--	--

<p>3218-A Pontiac 1961 Coach \$1,550</p>	<p>3232-A Volkswagen 1962 Karmaghia \$2,000</p>
--	---

<p>2475-A Camion Bedford 1959 Panel \$675</p>	<p>3015-A Camion CHEVROLET 1957 2 Tonnes \$750</p>	<p>3770A1 CAMION Chevrolet 1957 Panel 1/2 tonne \$625</p>
---	--	---

CHEVY II - CHEVROLET - OLDSMOBILE - CORVAIR - ENVOY

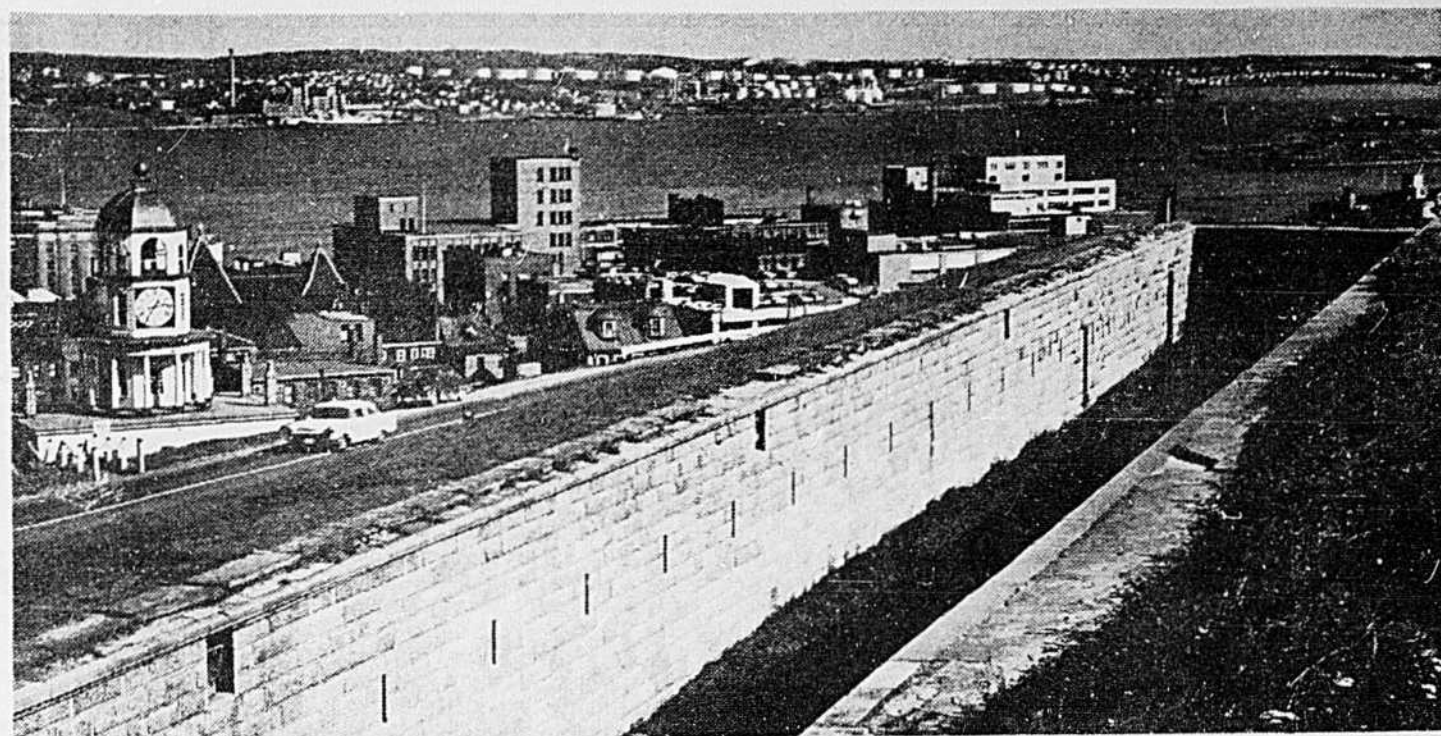
"Où la qualité et le service priment"

Tél.: GE. 8-3541

Lefebvre

AUTOMOBILES LTEE

962, RUE LABELLE ST-JÉROME P.Q.



LE BERCEAU DE NOTRE HISTOIRE — La ville de Halifax, fondée en 1749 par Edward Cornwallis, a toujours été un poste d'avant-garde sur l'Atlantique. Une promenade le long des vieilles fortifications sur la colline permet d'avoir une vue panoramique de la ville, avec son horloge et son port, ainsi que de l'île George et d'une partie de la ville de Dartmouth qui progresse rapidement. Le fort de la citadelle a été aménagé en une série de musées. (Photo du Service de l'information de la Nouvelle-Ecosse).

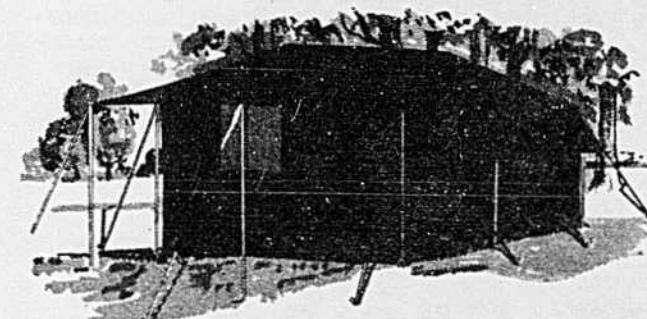


EN BORDURE DE LA MER... La Nouvelle-Ecosse compte de nombreux terrains de golf pittoresques et accidentés. L'un des parcours les plus attrayants et les plus difficiles est celui de Keltic Lodge, que nous voyons ici, aménagé en bordure du Chemin Cabot. (Photo du Service de l'information de la Nouvelle-Ecosse).

★ **SPÉCIAL pour le CAMPING FAMILIAL**

Voyez le plus grand choix
 d'articles de sports
 de la région

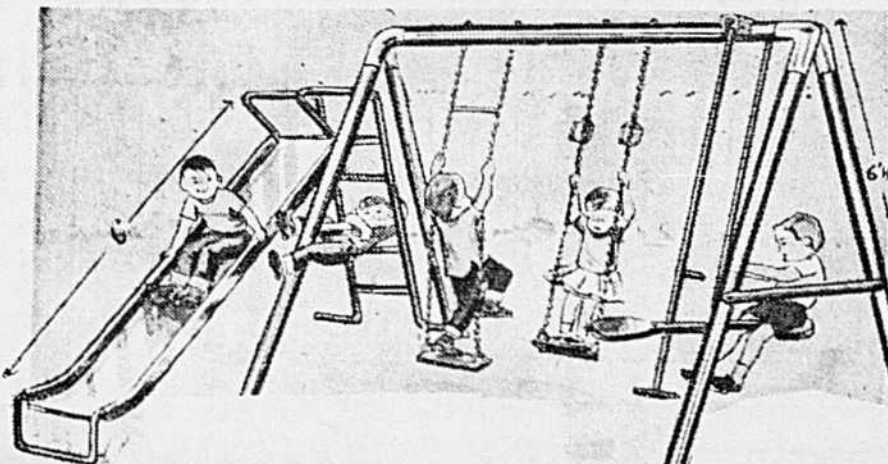
A NOS DEUX MAGASINS



- 1 Tente "Holiday" 9 x 12 - 5 personnes
- 4 Lits "Gouverneur"
- 1 Set de vaisselles pour 4 personnes
- 1 Fanal "Coleman" No. 200
- 1 Poêle "Coleman", 2 ronds 4m.
- 4 Sacs de couchage 100% imperméable

ENSEMBLE 12 MORCEAUX
 Régulier: \$280.00

Pour amuser les petits



En spécial
 Glissoire
 Extra \$9.00 **\$19.95**

EN GRAND SPECIAL

\$189.95

Permis pour la pêche
 Vers

— BEAULIEU SPORTS —

304, rue De Villemure

Tél. GE. 8-8220

2415, boul. Labelle

Village Lafontaine
 Tél.: GE. 8-4434

ECHOS DU TENNIS

En grande vedette: le tennis

(par Ginette DURAND)

Que de choses mijotent en coulisse au C.T.L.I., en marge de cette fameuse semaine de tennis qu'on nous promet du 30 juin au 6 juillet: ouverture officielle et bénédiction des terrains, feu de camp, gala à l'aréna, etc. Mais la grande vedette de cette semaine, le lieu commun qui justifie tant de festivités, c'est... devinez qui, devinez quoi? Le tennis. Parallèlement à toutes ces activités sociales, cette semaine offrira à tous les intéressés mille et une possibilités de s'initier à ce sport. Des cours de tennis seront donnés; on ouvrira gratuitement au public les terrains tous les soirs; des tournois d'exhibition seront donnés par des professionnels, en occurrence Van Harit et Henri Rochon; des organisations seront même invitées à venir croiser la raquette avec les meilleurs joueurs du C.T.L.I.

Et ce n'est pas tout! Les choses vont marcher rondement tout l'été, côté tennis. Le fait que ce sport est en somme le point de convergence vers lequel évolue la majeure partie des activités du club en été. Il y a bien une certaine pièce de théâtre que l'accueil chaleureux du public jérômien pour le Bousille et les justes de l'année dernière, encourage à monter, mais à part ça, un membre du C.T.L.I. est durant la saison estivale un bon joueur de tennis! Et les dirigeants du club y regardent de près: qui ne s'intéresse pas à ce sport n'a rien à faire au C.T.L.I.

De toute façon, chacun y trouve son compte. Le tennis est un sport violent soit, fatiguant, j'en conviens. Mais aussi, quel exercice il est pour le corps comme pour la volonté. On ne joue pas au tennis comme ça; il faut la maîtrise de chacun de ses gestes, un esprit qui soit prompt à saisir une situation donnée, qui inspire rapidement la tactique à employer. Et par dessus tout, le tennis est une école de ténacité. Surmonter la fatigue n'est rien; il faut s'astreindre à répéter mille fois un tour de main, se créer un style que l'adversaire ne puisse prévoir, savoir utiliser le temps à la seconde près et l'espace tout aussi précisément. Somme toute, le tennis satisfait pleinement celui qui cherche dans un sport l'occasion d'une discipline et pour le corps et pour la volonté. Qu'on se le dise, et surtout, que l'on s'y adonne nombreux à Saint-Jérôme.

LOISIRS ST-LUCIEN INC.

La soirée du mérite sportif est venue clôturer la saison du printemps des loisirs intérieurs mercredi dernier au sous-sol de l'église. Elle a aussi permis aux dirigeants de ce dynamique organisme récréatif de rendre un vibrant hommage aux jeunes qui se sont particulièrement illustrés ces printemps dans les différents jeux organisés. M. Guy A. Piché, ce sympathique échevin si bienveillant à l'endroit de notre jeunesse, a accepté de présider cette soirée. Les membres du Comité et les jeunes le remercient beaucoup d'avoir répondu avec autant d'empressement à leur invitation une seconde fois d'affilée cette année. Plusieurs parents de nos enfants qui fréquentent les loisirs de la paroisse sont venus apporter leur témoignage d'appréciation par leur présence pour les services rendus à notre jeunesse par les membres du Comité et leurs dévoués auxiliaires bénévoles. Nous avons eu l'agréable plaisir d'accueillir les "Fantaisistes laurientienses" dirigés par le maestro Giuseppe Agostini et les Frères Alexis et Joseph, etc., de l'École Secondaire Mgr Frenette. Un magnifique programme

musical fut exécuté au cours de la soirée et les chaleureux applaudissements des nombreux assistants ont montré à quel point ceux-ci ont su reconnaître leur valeur et leur savoir-faire. Nos musiciens méritent certes un cordial merci. Monsieur Roger Lauzon, notre vice-président, a raison d'être fier de son fiston Robert, car celui-ci a prouvé qu'il est non seulement un sportif émérite mais aussi une vedette musicale. La présentation des trophées a suivi ce concert. Quarante-cinq trophées ont été remis aux joueurs champions et aux plus méritants. Voici les heureux récipiendaires des splendides trophées décernés durant la soirée: HOCKEY INTERIEUR: Trophée Paul Corbell au capitaine Yves St-Pierre de l'équipe bantam championne "Les Lions", (troisième championnat consécutif) Trophée Philippe Pichette au capitaine Claude Gauthier de l'équipe pee-wee championne "Les Braves"; Trophée Georges Lorrain au capitaine Mario Desjardins de l'équipe moustique championne "Les Castors"; PING PONG: Trophée Claude

tam, pee-wee et moustique du tournoi de ce printemps: bantam: Yves St-Pierre, pee-wee: Marcel St-Pierre, moustique: André Lorrain; JEU DE DAMES: Trophée Juliette Desjardins: bantam: Roger Guindon; pee-wee: Luc Brière; moustique: Pierre Lauzon. Ces trophées de valeur demeurent la propriété des Loisirs et sont exposés en permanence dans l'armoire aux trophées du sous-sol. Les noms des équipes championnes sont gravés sur ces trophées à chaque saison, ainsi que les noms des joueurs champions des tournois de ping pong et de dames.

Trophées-souvenirs accordés aux joueurs suivants: MEILLEURS COMPTEURS: bantam: Yves St-Pierre, Lions; pee-wee: Pierre Cadieux, Braves; moustique: Mario Desjardins, Castors.

GARDIENS DE BUTS AYANT CONSERVE LA MEILLEURE MOYENNE DE LA SAISON: bantam: Jean-Paul Julien, Lions; pee-wee: Daniel Desforges; moustique: Michel Desjardins, Lièvres.

CAPITAINES DE LA SAISON: bantam: Gilles Plouffe, Loups; pee-wee: Michel Bohémier, Renards; moustique: Gaëtan Lorrain, Alouettes.

JOUEUR LE PLUS UTILE A SON EQUIPE: bantam: Gilles Desjardins, Eperviers; pee-wee: Robert Wilson, Cerfs; moustique: Jacques Brière, Alouettes.

JOUEUR LE PLUS GENTILHOMME ET LE PLUS SPORTIF AU JEU: bantam: Michel Lafleur, Lions; pee-wee: Michel Beauregard, Renards; moustique: Gaëtan Corbell, Castors.

MEILLEURES RECRUES DE LA SAISON: bantam: Yves Julien, Loups; pee-wee: Robert Lafleur, Cardinaux; moustique: Yvon Brisson, Lièvres et Carol Desjardins, Aigles.

GARDIENS DE BUTS QUI SE SONT MIS EN EVIDENCE CETTE SAISON: bantam: André Lauzé, Eperviers; pee-wee: Gaëtan Pichette, Braves et Daniel Labrosse, Cardinaux; moustique: Pierre Lapierre, Castors.

CAPITAINE QUI A TITRE DE RECRUE A CONDUIT SON EQUIPE AU CHAMPIONNAT PEE-WEE: Claude Gauthier, Braves.

PING PONG: bantam: Yves St-Pierre; pee-wee: Marcel St-Pierre; moustique: André Lorrain.

JEU DE DAMES: bantam: Roger Guindon; pee-wee: Luc Brière; moustique: Pierre Lauzon.

MEILLEURS ATHLETES DE LA SAISON ET DE L'ANNEE COURANTE: moyens: St-Pierre; petits: Mario Desjardins.

PLUME RESERVOIR ET CRAYON WATERMAN ET BOUTONS DE MANCHETTES AUX MONITEURS ET ARBITRES SUIVANTS: Claude Du-

Dans la maison moderne, il est indispensable d'avoir une ample réserve d'eau chaude



Depuis une quarantaine d'années, la quantité d'eau chaude exigée par famille moyenne n'a cessé de s'accroître. C'est ainsi qu'on découvre souvent qu'un chauffe-eau, qui répondait parfaitement aux besoins de la famille à l'époque où il a été installé, est depuis longtemps devenu insuffisant, autant du point de vue de la capacité que de l'efficacité.

Selon l'Institut canadien de Plomberie et de Chauffage, la quantité d'eau chaude utilisée chaque jour au foyer a augmenté à mesure qu'on lui a trouvé de nouveaux usages. Les appareils électro-ménagers comme la laveuse de vaisselle et la laveuse automatique, les bains et douches plus fréquents, ont créé le besoin d'avoir à tout moment une ample réserve d'eau à 140° environ. Quoi de plus pressant qu'un bon bain chaud

breuil; Jean Langevin; Réjean Bergeron.

PLUME RESERVOIR ET CRAYON WATERMAN ET ENSEMBLE BROCHE-BOUCLES D'OREILLE AUX MONITRICES SUIVANTES: Lise Lorrain, Gisèle Fugère, Henriette et Huguette Paquette.

Félicitations à ces valeureux sportifs et meilleure chance aux autres jeunes joueurs la saison prochaine; remerciements sincères aux dévoués organisateurs et auxiliaires des Loisirs St-Lucien. Les soirées de yoga se poursuivent toujours le mardi soir de chaque semaine à 8 heures précises au sous-sol de l'église sous la direction de Mme Yolande Bélanger. Depuis déjà trois semaines, une cinquantaine de dames et demoiselles s'adonnent à ces exercices salutaires et leur assiduité témoigne de la popularité de ces cours donnés gratuitement. Bienvenue à toutes.

après la dure journée de travail des parents, ou après les longues périodes de jeu des enfants?

Tous les propriétaires de maisons anciennes devraient se demander si l'équipement de chauffage de l'eau convient encore aux besoins de la famille. De même, celui qui se propose d'acheter une maison neuve devrait s'assurer qu'elle est munie d'un système de chauffage de l'eau d'une capacité suffisante pour répondre aux besoins immédiats et futurs de sa famille.

Selon l'Institut, on peut arriver à calculer avec assez de précision ses besoins dans ce domaine en prenant comme base le fait qu'une famille de quatre personnes a besoin de 130 gallons d'eau chaude par jour, et qu'environ 60 p. cent de cette demande sera concentrée dans une période de pointe de deux heures.

Si la maman fait sa lessive avec une machine ordinaire, elle utilise 17,5 gallons d'eau chaude à chaque charge de machine; par contre, si elle se sert d'une laveuse automatique, il lui faudra 22 gallons d'eau chaude pour chaque charge. Pour un bain ou une douche, on utilise en moyenne 15 gallons d'eau chaude. Si on lave la vaisselle à la main, il faut trois gallons d'eau chaude à chaque repas; par contre, la consommation d'une laveuse de vaisselle est de huit gallons par charge. Dans la maison moyenne, il faut dix gallons d'eau chaude pour laver et rincer les planchers.

Si votre chauffe-eau est trop vieux, son efficacité peut avoir diminué graduellement du fait qu'avec les années des couches de chaux et de calcium se sont accumulées sur les canalisations, les éléments chauffants

et les parois du réservoir. Il faudra donc plus de combustible pour chauffer l'eau, et même elle ne deviendra peut-être pas aussi chaude que vous le désirez. Soulignons aussi que l'eau qui provient d'un vieux chauffe-eau contient souvent de la rouille.

Il arrive souvent qu'un chauffe-eau s'use rapidement parce que sa capacité est insuffisante pour répondre aux besoins d'une famille qui grandit. Lorsque la demande d'eau chaude excède la capacité normale d'un chauffe-eau, ses pièces sont soumises à un usage excessif.

Si votre réserve d'eau chaude n'est pas à tout moment suffisante pour répondre à vos besoins, vous aurez tout avantage à calculer le rendement que vous exigez de votre installation et celui qu'on peut raisonnablement en attendre. Vérifiez soigneusement l'état de votre chauffe-eau et son rendement. Du point de vue de la commodité, on constate souvent que la solution la plus satisfaisante est de remplacer son vieux chauffe-eau, sans compter que, s'il est très usé, on pourra ainsi réaliser une économie du même coup.

Le C.T.L.I. est toujours actif

Cette semaine les membres du C.T.L.I. et leurs amis se rendent à Montréal pour assister à la représentation d'une pièce de Marc-Gilbert Sauvageon: "Treize à table". Cette comédie réunit de grands noms de la scène canadienne: Jean Duceppe, Denise Pelletier, Georges Groulx, André Cailloux, Julien Bessette, Denise Saint-Pierre, et Yvette Brind'Amour. A cette occasion, les jeunes jérômien approuveront Mercedes Palomino, metteur en scène, qui dit: "Nous sommes heureux de constater tous les ans que, parmi la foule fidèle de nos habi-

tués, la jeunesse se taille une place de plus en plus grande. C'est un signe certain de succès." "Il n'est rien de plus agréable pour une troupe d'artistes qu'un public chaud et passionné, qu'on sent prêt à discuter, à critiquer et aussi à s'emballer." Ce public si recherché ce sont les jeunes, répondez donc en vous rendant à sept heures, vendredi le 10 mai, au terminus d'autobus.

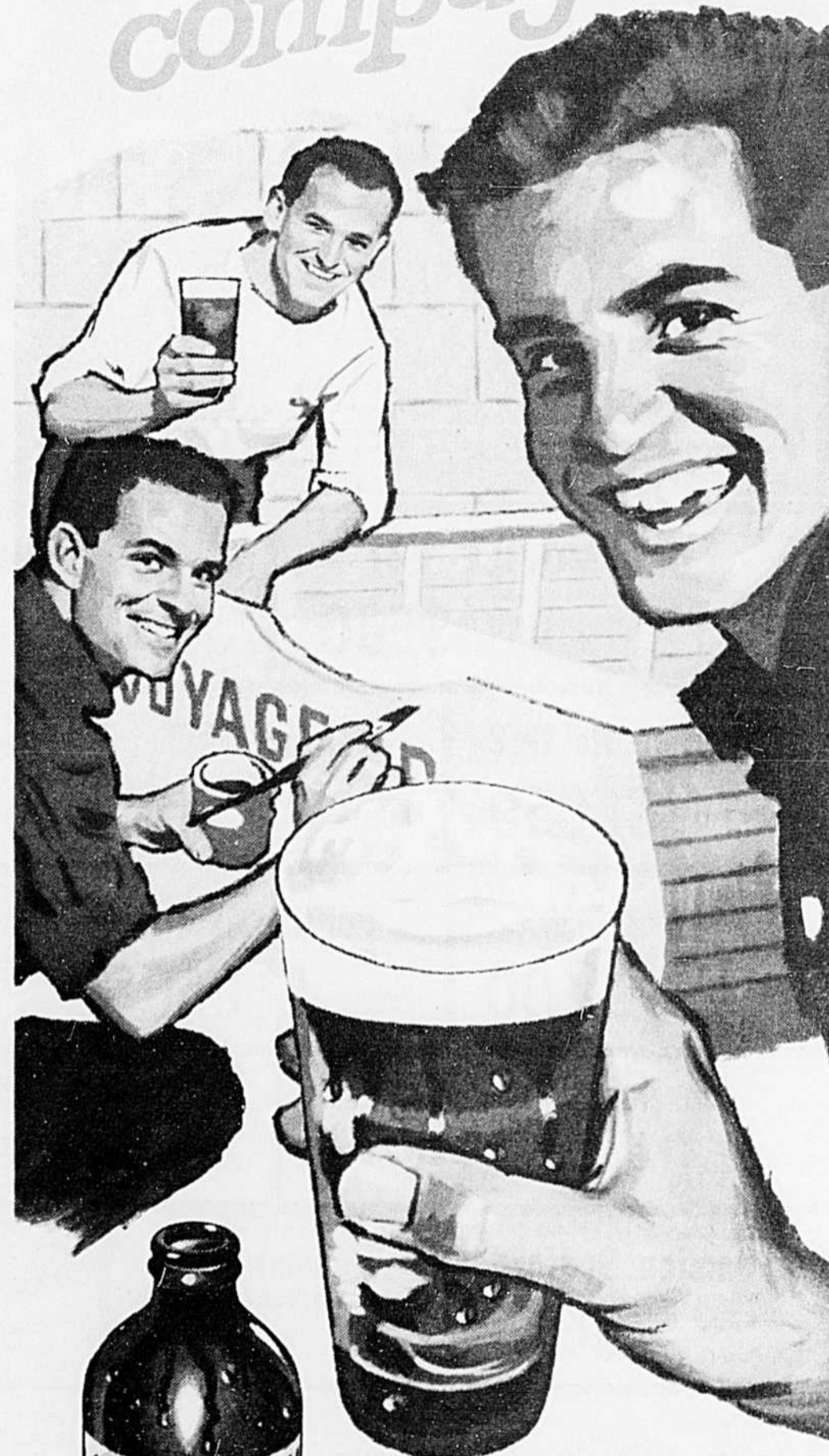
Cette vie active au sein du Club se manifeste par des présences nombreuses et un accroissement constant du nombre des membres. Quatre-vingt-deux pour cent des membres ont participé à une réunion active. Le C.T.L.I. a fait l'acquisition d'une nouvelle machine à imprimer, et il prépare, sous la direction du président, un manifeste où seront exposés en peu de mots, les grandes lignes du Club; son esprit, ses buts, etc.

Enfin, le tennis connaît cette année une vogue très grande, les personnes intéressées à prendre un abonnement pour l'été, pourront le faire les dimanches 12 et 26 mai à 1 h. 30 au Centre Diocésain. Tous sont bienvenus et sûrs d'en avoir pour plus que leur argent aux tennis de leur municipalité.

Remerciements...

Les Scouts de Sainte-Paule se joignent au Comité des "Amis des Scouts de Sainte-Paule" pour remercier tous ceux qui ont contribué au succès de la Tombola du 27 avril dernier. Le radio transistor a été gagné par M. Daniel Meilleur; le dix dollars par M. L. St-Louis; le cinq dollars par M. J. Vaillancourt.

Vive la compagnie!



On est fier de montrer aux amis un bateau qu'on a fabriqué de ses propres mains. Tout en admirant le "chef-d'oeuvre", les visiteurs apprécieront un bon verre de Red Cap. Cette bière est rafraîchissante et délicieuse. La nouvelle étiquette or de la Red Cap annonce une bière exceptionnelle.

Savourez CARLING RED CAP

Nouvelle Entreprise

ENTIÈREMENT CANADIENNE-FRANÇAISE
COMPOSÉE D'HOMMES D'AFFAIRES DE
ST-JÉRÔME ET DE LA RÉGION



M. MARCEL LALONDE,
gérant général

NOR Mix

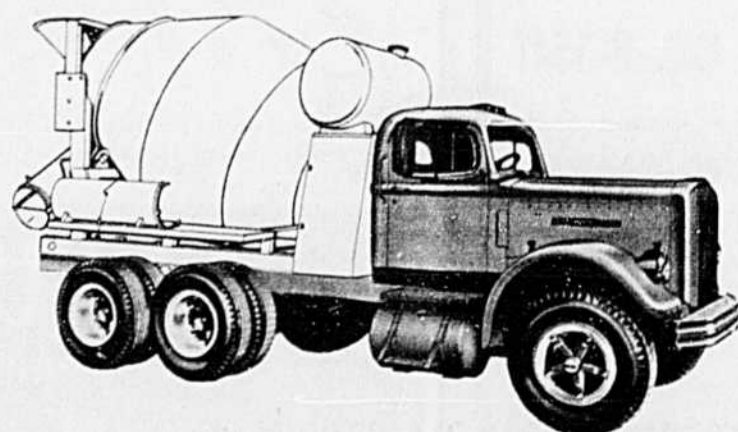
LIMITÉES
BÉTON PRÉPARÉ

Nos mélanges sont faits des agrégats de la plus haute qualité

Personnel expérimenté - Service courtois et rapide

ESTIMÉS GRATUITS

TÉL. 2-9707



977, rue Labelle

(Adresse temporaire)

St-Jérôme